

SHARP

User manual



DR-P320 | Portable Digital Radio

EN

DE

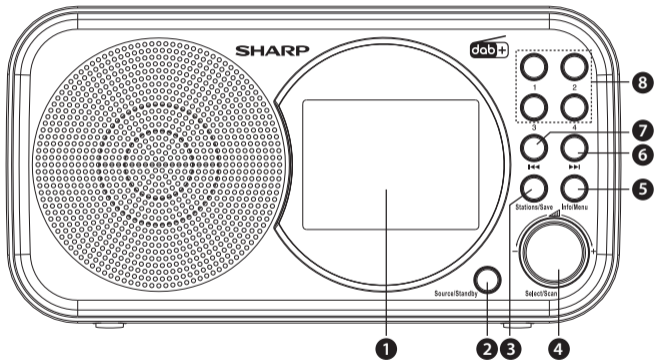
FR

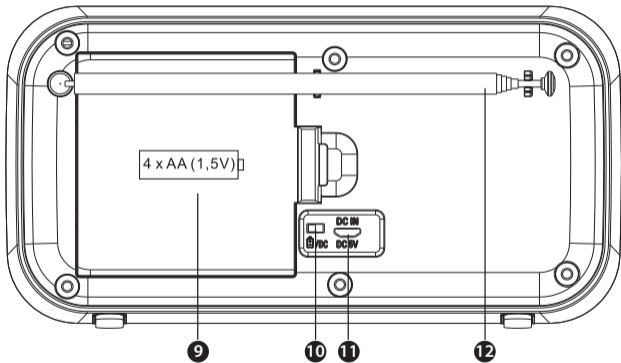
IT

ES

PL

Product images are for illustration purposes only. Actual product may vary.





Important safety instructions

Please, read these safety instructions and respect the following warnings before the appliance is operated:



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.



This symbol means that the product should be disposed of in an environmentally friendly manner and not with general household waste.

In order to prevent fire always keep candles and other open flames away from this product.



Warning:

- Always follow basic safety precautions when using this appliance, especially when children are present.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Do not damage the USB charging cable, place heavy objects on it, stretch or bend it.
- Turn off the unit before unplugging it from power source to completely switch it off.
- If the unit is not going to be used for a long period time, take out the batteries from the unit.
- This product does not contain any parts which are serviceable by the user. In case of a fault, contact the manufacturer or authorised service department. Exposing the internal parts inside the device may endanger your life. The manufacturers guarantee does not extend to faults caused by repairs carried out by unauthorised third parties.
- Do not use this product immediately after unpacking. Wait until it warms up to room temperature before using it.
- Ensure this product is used in moderate climates only (not in tropical/subtropical climates).
- Place product on a flat, stable surface that is not subject to vibrations.
- Ensure the product and its parts is not overhanging the edge of the supporting furniture.
- To reduce the risk of fire, electric shock or damage to this product, do not expose it to direct sunlight, dust, rain and moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not place the product where the humidity is high and ventilation is poor.
- Ensure a minimum distance of 5 cm around the apparatus for sufficient ventilation. Do not block any ventilation openings of this product. Always ensure that the ventilation openings are not covered with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- NEVER let anyone, especially children, push anything into holes, slots or any other openings in the unit's casing as this could result in a fatal electric shock.
- Storms are dangerous for all electric appliances. If the mains or aerial wiring is struck by lightning, the appliance might get

damaged, even if it is turned off. You should disconnect all the cables and connectors of the appliance before a storm.

Maintenance

- Use a soft and clean rag to clean the outside of the unit. Never clean it with chemicals or detergent.

Batteries

- Observe the correct polarity when inserting the batteries.
- Do not expose batteries to high temperatures and do not place them on locations where the temperature might increase quickly.
- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



- Do not expose batteries to excessive radiant heat, do not throw them into the fire, do not disassemble them and do not try to recharge un-rechargeable batteries. They could leak or explode.
- Never use different batteries together or mix new and old ones.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- If the batteries leak, wipe away the leakage inside the battery compartment and replace the batteries with new ones.
- Do not use any batteries other than those specified.
- replacement of a battery with an incorrect type that can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types);
- disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, that can result in an explosion;
- leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas;
- a battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

Do not ingest battery, chemical burn hazard

- CAUTION**
- Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type**
- high or low extreme temperatures that a battery can be subjected to during use, storage or transportation; and
 - low air pressure at high altitude.
 - If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and lead to death. Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children. If you think batteries might have been swallowed

or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

Disposal of this equipment and Batteries

- Do not dispose of this product or its batteries as unsorted municipal waste. Return it to a designated collection point for the recycling of WEEE in accordance with local law. By doing so, you will help to conserve resources and protect the environment.
- Most of the EU countries regulate the disposal of batteries by law. Contact your retailer or local authorities for more information.



- The shown above appears on electrical and electronical equipment and batteries (or the packaging) to remind users of this. If "Hg" or 'Pb' appears below the symbol, this mean that the battery contains traces of mercury (Hg) or lead (Pb), respectively.
- Users are requested to use existing return facilities for used equipment and batteries.

CE Statement:

- Hereby, UMC Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available by following the link <http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Accessories

- 1x Digital radio player
- 1x User manual
- 1x USB cable

Panels/Controls

See pictures on the first page.

Picture 1 - FRONT PANEL:

- 1. Display screen**
- 2. Source/Standby** – Press to switch on the unit.
Press and hold to switch off the unit.
Press to switch between DAB and FM mode when the radio is on.
- 3. Stations/Save** – short press takes you to "preset recall" i.e. saved stations. Long press takes to you "preset store" to choose location number where you save a station.
- 4. Select/Scan, Volume (Scroll)** – Press and hold the **Select/Scan** button to auto scan for available radio stations, press it again to stop the auto scan and enter the Menu.
Volume +/- knob – Turn to adjust the volume level or to scroll the cursor within Menu.
- 5. Info/Menu** – Press the button to change display options.
Press and hold the button to enter or exit the menu.
- 6. ►►I** – In FM mode pressing will manually change the frequency by +0.05MHz, press and hold to scan forward to the next available radio station on the frequency. In DAB mode pressing takes you to the list of available stations.
- 7. I◄◄** – In FM mode a pressing will manually change the frequency by -0.05MHz, press and hold to scan back to the next available radio station on the frequency. In DAB

mode pressing takes you to the list of available stations.

- 8. Pre-set buttons (1/2/3/4)** – Press the corresponding button to select saved/preset radio station 1-4.

Long press the corresponding number to store current radio station in to preset number.

Picture 2 - REAR PANEL:

- 9. Battery compartment cover**
10. Switch - DC power on / Battery power on
11. DC IN (micro USB)
12. Telescopic antenna/aerial

Battery installation

1. Remove the battery compartment cover on the rear panel of the unit.
2. Install 4 x AA/R6 (1,5V) batteries (not included) into the battery compartment

making sure that the battery have been inserted with the correct polarities matching the symbols +/- as indicated inside the battery compartment.

- 3.** Replace the cover.


NOTE:

- Remove the battery when you do not intend to use the unit for a long time.
- Weak battery can leak and severely damage the unit.
- Batteries must not be exposed to any source of excessive heat e.g. direct sunlight, indoor heating, fire etc.
- Be environmentally friendly and dispose of batteries according to your government regulations.
- When using batteries ensure that the power source switch is turned to battery.

FM tuner Operation

1. Short press **Source/Standby** to power on. Short press **Source/Standby** again to enter FM tuner mode.
2. To automatically search for the next/previous available radio station, press and hold for 2 seconds the **◀◀** or **▶▶** button.
3. Press and hold **Select/Scan** button when in FM mode and it will automatically scan the frequency range and save presets for radio stations discovered. To access "preset recall" press the **Stations/Save** button.

FM Menu

Press and hold the **Info/Menu** button while in FM mode to enter the FM menu. Inside the menu you can scroll between the following menu items and functions using the volume dial **◀**  **+**. (Press the **Select/Scan** button to confirm a selection. To exit menu items and

the menu press the **Info/Menu** button once or twice until the menus close.):

[Scan setting]: Select the scan sensitivity (strong stations only or all stations)

[System]:The system menu included sleep, Alarm, Time, Backlight (brightness), Language, Factory Reset and SW version options.

Sleep: The sleep function enables you to set a timer after which the unit will turn itself into standby mode automatically. The sleep times included are: Sleep off/15/30/45/60/90 minutes. To cancel the sleep function, select the Sleep off option.

Alarm: The Alarm timer allows you to configure 2 different alarms.

- The alarm setup is done through an assisted process (wizard). To begin choose Alarm setup 1 or 2, set the: on time, duration, source, cycle (days), volume and on/off - once the cycle is complete you will return to the System menu.

Time: The Time setting includes set Time/Date, Auto update, Set 12/24 hour and Set date format options.

Backlight: The Backlight (brightness) setting has three options: Timeout, On level and Dim level, these options can be used to set the desired Backlight level.

Language: choose your preferred system language from: English, Dutch, Italian or French.

Factory Reset: reset the unit (No/Yes).


SW version: View software version.

Manually Store Radio Stations

This unit enables you to store up to 20 radio stations:

1. Tune to a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the **Stations/Save** button. The display will show "**Preset Store**".
3. Select a desired preset (1 - 20) on which you want to store the current frequency

using the volume dial  to scroll.

4. Press the **Select/Scan** button to confirm your setting. "**Preset xx stored**" will be shown on the display.
5. To recall a stored station/frequency, press the **Station/Save** button and use the volume dial  to scroll the desired station/frequency, press **Select/Scan** button to confirm.

Automatically Store Radio Stations

Rather than manually storing stations, you can also let the unit automatically store found stations:

- Press and hold **Select/Scan** button to do auto scanning for the broadcasting radio channels, press it again to stop auto scanning.

RDS (Radio Data System)

This product is equipped with an RDS decoder. RDS allows text information to be transmitted by a radio station together with the audio broadcast. This text information can include name of the radio station, name of the current program or song, news headlines, etc. and may vary from station to station.

To view RDS info press the **Info/Menu** button repeatedly.


DAB Operation

DAB (Digital Audio Broadcasting) provides a larger choice of radio programmes with improved sound quality and allows more data/information to be transmitted.

Press the **Source/Standby** button to select the DAB source, when in DAB mode, press and hold

the **Select/Scan** button to complete an auto-scan of available stations. Select the desired radio station by pressing the **◀◀** or **▶▶** button to enter the Station List, scroll using the volume dial and then press the **Select/Scan** button to play the selected station.

DAB Menu


Press and hold Info/Menu to enter the DAB Menu. Inside the menu you can select between the following menu items and functions via the volume dial .

- [Full scan]: scan and store all the available DAB radio stations.
- [Manual tune]: tune to a DAB station manually.
- [DRC]: select (dynamic range control) DRC /off.
- [Prune]: remove all the invalid stations from the station list.

- [TA]: select on/off for local traffic announcements.
- [System]: adjust system settings, for details please refer to the FM system.

Manually storing DAB Stations

This unit enables you to store up to 20 radio stations:

1. Tune to a radio station which you would like to store.
2. Press and hold for 2 seconds the **Stations/Save** button, this will take you to the "**Preset Store**".
3. Select a desired preset location (1 - 20) in which you want to store the current station by using the volume dial  to scroll.
4. Press the **Select/Scan** button to confirm your setting. "**Preset xx stored**" will be shown in the display.

To recall a stored frequency, press the **Station/Save** button to access the "**Preset Recall**".

Info Display

To toggle the information shown on the display (which is broadcast by the radio station), repeatedly press the **Info/Menu** button on the unit.

Troubleshooting

BEFORE CONTACTING THE SHARP HELPLINE FOR SUPPORT, CHECK THE TROUBLESHOOTING GUIDE BELOW IN THE UNLIKELY EVENT THAT THERE IS AN ISSUE WITH YOUR UNIT.

No Power

Reason

- USB power cable is not plugged in securely to the unit.
- Power switch is not in the right position to select the active power source.

Solution

- Please check that the USB cable is connected securely.
- Please check the power source switch on the back of the radio is set to the active power supply (Battery/DC). If using batteries, please also check a new set (or recharge them if they are rechargeable batteries).

No Sound (There is no sound or the sound is distorted.)**Reason**

- The volume is set to the minimum level.

Solution

- Turn up the volume.

The buttons on the unit do not work.**Reason**

- Unit is being used near to a source of static electricity.

Solution

- Switch off and unplug the unit.

- Then connect the plug to the power supply and switch it on again.

Poor signal reception**Reason**

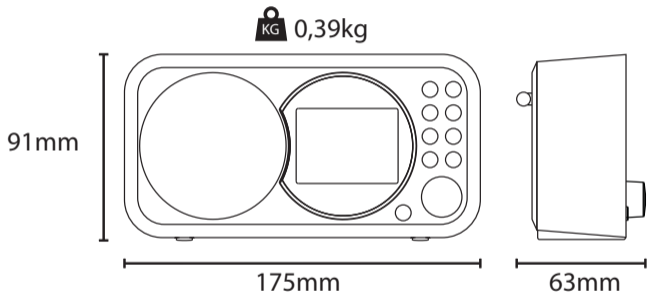
- Stations are being lost or reception is intermittent.

Solution

- Extend the aerial to its fullest extent,
- Change the position of the radio.
- Move the radio to another location.

Technical specification

Model	DR-P320
DIGITAL RADIO SYSTEM	
Power Consumption	<2W
Power Consumption StandBy	<0,8W
Output Power	1W (RMS)
FM Frequency bands	87,5~108MHz
DAB Frequency bands	174,928~239,200MHz
Working environment	
Temperature	0 ~ +35°C
Relative humidity	5% ~ 90%



Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bitte lesen Sie sich diese Sicherheitsanweisungen durch und beachten Sie, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, auf die folgenden Warnhinweise:



Das Dreieckszeichen mit Ausrufungszeichen verweist auf wichtige Funktions- und Wartungshinweise (Reparatur) in der dem Gerät beigelegten Bedienungsanleitung.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt auf umweltfreundliche Weise und nicht mit dem gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden sollte.

Halten Sie Kerzen und offenes Feuer von diesem Produkt fern, um einen Brand zu vermeiden.



Warnung:

- Halten Sie sich während der Nutzung dieses Geräts immer an die allgemeinen Sicherheitshinweise, insbesondere, wenn Kinder in der Nähe sind.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das USB-Ladekabel darf weder beschädigt, noch dürfen schwere Objekte darauf abgelegt werden, außerdem dürfen Sie es nicht dehnen oder verbiegen.
- Wenn der Netzstecker nicht in die Steckdose passt, dürfen Sie ihn nicht mit Gewalt einstecken.
- Schalten Sie die Einheit aus, bevor Sie sie von der Stromversorgung trennen, um sie so vollständig abzuschalten.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Setzen Sie sich im Fall eines Defekts mit dem Hersteller oder der autorisierten Kundenabteilung in Verbindung. Teile aus dem Inneren des Geräts freizulegen kann lebensgefährlich sein. Die Garantie der Hersteller gilt nicht für Defekte, die durch von nicht autorisierte Dritten durchgeführte Reparaturen entstehen.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht direkt nach dem Auspacken. Warten Sie, bis es sich auf Raumtemperatur erwärmt hat, ehe sie es einschalten.
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt ausschließlich in Umgebungen mit mildem Klima verwendet wird (kein tropisches oder subtropisches Klima).
- Stellen Sie das Produkt auf eine flache, stabile Oberfläche, die keinen Erschütterungen ausgesetzt ist.

- Das Produkt und dessen Teile dürfen nicht über die Kante deelte tragenden Möbelstücks hinausragen.
- Um das Risiko eines Feuers, Stromschlags oder Schäden an diesem Produkt zu reduzieren, sollten Sie es nicht direktem Sonnenlicht, Staub, Regen oder Feuchtigkeit aussetzen. Setzen Sie es niemals tropfendem oder spritzendem Wasser aus und positionieren Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte auf oder neben dem Produkt.
- Setzen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte wie Vasen auf das Gerät.
- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizquellen, wie etwa Heizungen, Heizregister, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärker), die Hitze produzieren.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an Orten mit hoher Feuchtigkeit und mangelhafter Belüftung.
- Sorgen Sie für einen Mindestabstand von 5 cm rund um das Gerät, um eine ausreichende Belüftung sicherzustellen. Vermeiden Sie es, Belüftungsöffnungen an diesem Produkt zu blockieren. Sorgen Sie immer dafür, dass die Belüftungsöffnungen nicht durch Gegenstände, z. B. Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. verdeckt sind.
- Lassen Sie NIEMALS jemanden, ganz besonders nicht Kinder, etwas in die Löcher, Spalten oder anderen Öffnungen des Gerätegehäuses stopfen, da dies zu einem folgenschweren Stromschlag führen kann.
- Gewitter sind für alle elektrischen Geräte gefährlich. Wenn das Strom- oder Antennenkabel vom Blitz getroffen wird, kann das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, beschädigt werden. Bei einem herannahenden Gewitter sollten Sie alle Kabel und Stecker des Gerätes ausstecken.

- Ein exzessiver Schalldruck von Kopfhörern kann zu einem Hörverlust führen.

Wartung

- Verwenden Sie einen weichen und sauberen Lappen, um die Außenflächen der Einheit zu reinigen. Verwenden Sie beim Reinigen niemals Chemikalien oder Reinigungsmittel.

Batterien

- Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die richtige Polarität.
- Setzen Sie Batterien keinen hohen Temperaturen aus und legen Sie sie nicht an Stellen ab, wo sich die Temperatur schnell erhöht, z. B. neben einem Feuer oder in die direkte Sonneneinstrahlung.



- Setzen Sie Batterien keiner übermäßigen Strahlungswärme aus, werfen Sie sie nicht ins Feuer oder bauen sie auseinander und versuchen Sie nicht, nicht aufladbare Batterien aufzuladen. Sie könnten undicht werden oder explodieren.
- Verwenden Sie niemals unterschiedliche Batterien oder vermischen neue mit alten.
- Wenn die Batterien auslaufen, wischen Sie die ausgelaufene Flüssigkeit im Batteriefach weg und ersetzen die Batterien durch neue.
- Verwenden Sie immer nur die angegebenen Batterien.
- Nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ ersetzen.

Batterie nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen

- Wenn die Batterie verschluckt wird, kann dies zu schweren inneren Verbrennungen innerhalb von nur 2 Stunden führen und tödlich sein. Bewahren Sie neue und gebrauchte

Batterien für Kinder unzugänglich auf. Wenn das Batteriefach nicht fest geschlossen werden kann, sollten Sie das Gerät nicht weiter verwenden und es für Kinder unzugänglich aufbewahren. Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in irgendein Körperteil eingeführt wurden, müssen Sie sofort medizinische Hilfe in Anspruch nehmen.

Entsorgung dieses Geräts und von Batterien

- Entsorgen Sie dieses Produkt oder dessen Batterien niemals über den normalen Hausmüll. Geben Sie es entsprechend den gesetzlichen Regelungen vor Ort bei dem für das Recycling von WEEE vorgesehenen Sammelpunkt ab. Damit helfen Sie, Ressourcen einzusparen und die Umwelt zu schützen.



- In den meisten EU-Ländern gelten für die Entsorgung von Batterien besondere Gesetze und Vorschriften. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Händler oder den örtlichen Behörden.



- Der oben aufgeführte Text erscheint auf elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien (oder der Verpackung), um Nutzer entsprechend zu erinnern. Wenn unter dem Symbol „Hg“ oder „Pb“ erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie jeweils Spuren von Quecksilber (Hg) oder Blei (Pb) enthält.
- Nutzer werden darum gebeten, für gebrauchte Geräte und Batterien bestehende Rückgabeeinrichtungen zu nutzen.

CE-Konformitätserklärung:

- Die UMC Poland Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Audiogerät die wesentlichen Anforderungen und weitere entsprechende Vorschriften der RED-Verordnung 2014/53/EU einhält. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse erhältlich:
<http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Zubehör

- 1x Digitaler Radio-Player
- 1x Benutzerhandbuch
- 1x USB Kabel

Abdeckungen/ Bedienelemente

Vergleichen Sie die Bilder auf der ersten Seite.

Bild 1 – FRONTABDECKUNG:

1. **Displayanzeige**
2. **Source/Standby (Quelle/Stand-by)** – Drücken, um das Gerät einzuschalten. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

Drücken, um zwischen dem Modus DAB und FM umzuschalten, wenn das Radio eingeschaltet ist.

3. **Stations/Save (Sender/Speichern)** – ein kurzes Drücken bringt Sie zum „Voreinstellungsabruf“, also zu den gespeicherten Sendern. Durch ein langes Drücken gelangen Sie zum „Voreinstellungsspeicher“, um beim Speichern eines Senders die Standortnummer auszuwählen.
4. **Select/Scan, Volume (Scroll) (Auswahl/Suche, Lautstärke (Scrollen))** – Halten Sie die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche) gedrückt, um automatisch nach den verfügbaren Radiosendern zu suchen; drücken Sie diese Taste erneut, um die automatische Suche abzubrechen und das Menü aufzurufen.
Volume +/- (Drehknopf Lautstärke +/-) – Drehen, um die Lautstärke einzustellen oder um den Cursor im Menü zu bewegen.
5. **Info/Menu (Informationen/Menü)** – Drücken Sie die Taste zum Ändern der

Anzeigeoptionen.

Halten Sie die Taste gedrückt, um das Menü aufzurufen oder zu verlassen.

6. **▶▶I** – Im FM-Modus ändert ein Drücken manuell die Frequenz um +0,05 MHz; lange gedrückt halten, um auf der Frequenz vorwärts den nächsten verfügbaren Radiosender zu suchen. Im DAB-Modus gelangen Sie durch Drücken der Taste in die Liste der verfügbaren Sender.
7. **I◀◀** – Im FM-Modus ändert ein Drücken manuell die Frequenz um -0,05 MHz; lange gedrückt halten, um auf der Frequenz rückwärts den nächsten verfügbaren Radiosender zu suchen. Im DAB-Modus gelangen Sie durch Drücken der Taste in die Liste der verfügbaren Sender.
8. **Voreinstellungstasten (1/2/3/4)** – Drücken Sie die entsprechende Taste, um den gespeicherten/voreingestellten Radiosender 1-4 auszuwählen.
Ein langes Drücken der entsprechenden Nummer speichert den aktuellen Radio-

sender auf der voreingestellten Nummer.

Bild 2 - RÜCKSEITE:

9. **Batteriefachdeckel**
10. **Schalter** – Gleichstromversorgung aktiviert/Batteriestrom aktiviert
11. **DC IN (micro-USB)**
12. **Teleskopantenne/Antenne**

Einsetzen der Batterien

1. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite des Geräts.
2. Legen Sie 4 x AA/R6 (1,5 V) Batterien (nicht beiliegend) in das Batteriefach ein und stellen Sie sicher, dass die Batterien mit der korrekten Polarität entsprechend den Symbolen +/- eingelegt wurden, wie im Inneren des Batteriefachs angegeben.
3. Bringen Sie die Abdeckung an.

HINWEIS:

- Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen.
- Ein schwacher Akku kann auslaufen und das Gerät stark beschädigen.
- Batterien dürfen übermäßigen Hitzequelle ausgesetzt werden – dazu gehören direktes Sonnenlicht, Raumheizung, Feuer usw.
- Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie Akkus gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.
- Wenn Sie Batterien verwenden, müssen Sie sicherstellen, dass der Schalter für die Stromquelle auf Batteriebetrieb gestellt ist.

FM-Tuner-Betrieb


1. Zum Einschalten kurz auf **Source/Standby** (Quelle/Stand-by) drücken. Zum Aktivieren des FM-Einstellmodus erneut kurz auf

Source/Standby (Quelle/Stand-by) drücken.

2. Um automatisch nach dem nächsten/ vorherigen verfügbaren Radiosender zu suchen, drücken Sie etwa 2 Sekunden lang auf die Taste **◀◀** oder **▶▶**.
3. Drücken Sie im FM-Modus lange auf die Taste **Select/Scan** (Auswahl/ Suche) und das Gerät durchsucht automatisch den Frequenzbereich und speichert Voreinstellungen für die gefundenen Radiosender. Um auf den „Voreinstellungsabruf“ zuzugreifen, drücken Sie die Taste **Stations/Save** (Sender/Speichern).

FM-Menü

Drücken Sie im FM-Modus die Taste **Info/Menu** (Informationen/Menü), um das FM-Menü aufzurufen. In diesem Menü können Sie mit dem Lautstärkeregler zwischen folgenden Menüpunkten und Funktionen blättern

–  (Drücken Sie die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um eine Auswahl zu bestätigen. Um die Menüpunkte und das Menü zu verlassen, drücken Sie einmal oder zweimal die Taste **Info/Menu** (Informationen/Menü), bis sich die Menüs schließen.):

[Suchlaufeinstellung]: Wählen Sie die Suchlauf-Empfindlichkeit (nur starke Sender oder alle Sender).

[System]: Das Systemmenü umfasst die Optionen Schlaf, Wecker, Zeit, Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit), Sprache, Werkseinstellung und Software-Version.

Schlaf: Mit der Schlaf-Funktion können Sie einen Timer einstellen, nach dem das Gerät automatisch in den Standby-Modus schaltet. Die verfügbaren Schlafzeiten sind: Schlaf aus/15/30/45/60/90 Minuten. Um die Schlaffunktion abzubrechen, wählen Sie die „Schlaf aus“-Option.

Wecker: Mit dem Alarm-Timer können Sie zwei

verschiedene Alarime konfigurieren.

– Die Alarimeinstellung erfolgt durch einen assistierten Prozess (Assistent). Wählen Sie zuerst die Alarimeinstellung 1 oder 2 und stellen Sie Folgendes ein: Einschaltzeit, Dauer, Quelle, Zyklus (Tage), Lautstärke und Ein/Aus – sobald der Zyklus abgeschlossen ist, kehren Sie zum System-Menü zurück.

Zeit: Die Zeiteinstellung umfasst die Optionen Zeit/Datum, Auto-Update, Einstellung der 12/24-Stunden-Uhr und die Einstellung des Datumsformats.

Hintergrundbeleuchtung: Die Einstellung der Hintergrundbeleuchtung (Helligkeit) hat drei Optionen: Zeitabschaltung, auf Niveau und Dimm-Niveau; mit diesen Optionen können Sie das gewünschte Niveau der Hintergrundbeleuchtung einstellen.


Sprache: Wählen Sie Ihre bevorzugte Systemsprache aus: Englisch, Niederländisch, Italienisch oder Französisch.

Werkseinstellung: Das Gerät zurücksetzen (Nein/Ja).


SW-Version: Sehen Sie sich die Software-Version an.

Manuelles Speichern der Radiosender

Sie können auf diesem Gerät bis zu 20 Radiosender speichern:

1. Stellen Sie einen Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie 2 Sekunden lang auf die Taste **Stations/Save** (Sender/Speichern). Auf der Anzeige erscheint „**Preset Store**“ (**Voreinstellungsspeicher**).
3. Wählen Sie eine gewünschte Voreinstellung (1 bis 20), auf der Sie die aktuelle Frequenz speichern möchten, indem Sie die mit dem Lautstärkeregler  blättern.
4. Drücken Sie die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um Ihre Einstellung zu

bestätigen. „**Preset xx stored**“ (Voreinstellung XX gespeichert) wird auf der Anzeige angezeigt.

5. Um einen gespeicherten Sender/eine gespeicherte Frequenz aufzurufen, drücken Sie die Taste **Station/Save** (Sender/Speichern) und benutzen den Lautstärkeregler , um den gewünschten Sender/die gewünschte Frequenz zu finden, und drücken anschließend zum Bestätigen die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche).

Automatisches Speichern der Radiosender

Anstelle die Sender manuell zu speichern, kann das Gerät die gefundenen Sender auch automatisch abspeichern:

- Drücken Sie lange auf die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um einen automatischen Suchlauf für die übertragenen Radiokanäle durchzuführen, und drücken Sie diese Taste

erneut, um den automatischen Suchlauf abzubrechen.

RDS (Radio Data System – Radiodatensystem)


Dieses Gerät ist mit einem RDS-Dekoder ausgestattet. Durch RDS können von einem Radiosender Textinformationen zusammen mit der Audioübertragung gesendet werden. Diese Textinformationen können beispielsweise den Namen des Radiosenders, den Namen des aktuellen Programms oder Songs, Nachrichten-Schlagzeilen usw. umfassen und sich von Sender zu Sender unterscheiden.

Um sich RDS-Informationen anzusehen, drücken Sie wiederholt die Taste **Info/Menu** (Informationen/Menü).

DAB-BETRIEB

DAB (Digital Audio Broadcasting) bietet eine größere Auswahl an Radioprogrammen mit verbesserter Tonqualität und gestattet das Übertragen weiterer Daten/Informationen. Drücken Sie im DAB-Modus die Taste **Source/Standby** (Quelle/Stand-by), um die DAB-Quelle zu wählen, und drücken Sie lange auf die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um einen automatischen Suchlauf der verfügbaren Sender durchzuführen. Wählen Sie den gewünschten Radiosender, indem Sie die Taste **◀◀** oder **▶▶** drücken, um die Senderliste aufzurufen, blättern Sie mit dem Lautstärkeregler und drücken Sie anschließend die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um den ausgewählten Sender abzuspielen.


DAB Menü

Halten Sie „Info/Menu“ (Informationen/Menü) gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen. Innerhalb des Menüs können Sie mit dem Lautstärkeregler  zwischen den folgenden Menüpunkten und Funktionen wählen.

- [Full Scan]: vollständiger Suchlauf – suchen und speichern Sie alle verfügbaren DAB-Radiosender.
- [Manual Tune]: manuelle Einstellung – stellen Sie einen DAB-Sender manuell ein.
- [DRC]: Wählen Sie (Dynamic Range Control) DRC/aus.
- [Prune]: bereinigen – entfernen Sie alle ungültigen Sender aus der Senderliste.
- [TA]: Schalten Sie die lokalen Verkehrsdurchsagen ein/aus.
- [System]: Stellen Sie die Systemeinstellungen ein – Einzelheiten finden Sie im FM-System.

Manuelles Speichern der DAB-Sender

Sie können auf diesem Gerät bis zu 20 Radiosender speichern:

1. Stellen Sie einen Radiosender ein, den Sie speichern möchten.
2. Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste **Stations/Save** (Sender/Speichern) und Sie rufen den „**Voreinstellungsspeicher**“ auf.
3. Wählen Sie eine gewünschte Voreinstellung (1 bis 20), auf der Sie den aktuellen Sender speichern möchten, und benutzen Sie dazu den Lautstärkeregler  zum Blättern.
4. Drücken Sie die Taste **Select/Scan** (Auswahl/Suche), um Ihre Einstellung zu bestätigen. „**Preset xx stored**“ (Voreinstellung XX gespeichert) wird auf der Anzeige angezeigt.
Um eine gespeicherte Frequenz aufzurufen, drücken Sie die Taste **Station/Save** (Sender/Speichern), um den „**Voreinstel-**

lungsspeicher“ aufzurufen.

Info-Anzeige

Um zwischen den auf der Anzeige angezeigten Informationen umzuschalten, (die vom Radiosender übertragen werden), drücken Sie wiederholt die Taste **Info/Menu** (Informationen/Menü) am Gerät.

Problembehandlung

EHE SIE DIE SHARP-HOTLINE UM UNTERSTÜTZUNG BITTEN, LESEN SIE FÜR DEN UNWAHRSCHEINLICHEN FALL, DASS EIN PROBLEM MIT IHREM GERÄT AUFTRETEN SOLLTE, DEN UNTEN STEHENDEN LEITFADEN ZUR FEHLERBEHEBUNG DURCH.

Kein Strom Ursache

- Das USB-Stromkabel ist nicht ordnungsgemäß an das Gerät angeschlossen.
- Der Netzschalter wurde nicht auf die richtige Position zur Auswahl der aktiven Stromquelle geschaltet.

Lösung

- Bitte vergewissern Sie sich, dass das USB-Kabel ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Bitte vergewissern Sie sich, dass der Stromquellenschalter auf der Rückseite des Radios auf die aktive Stromversorgung (Batterie/ Gleichstrom) eingestellt ist. Wenn Sie Batterien benutzen, versuchen Sie es bitte auch mit neuen Batterien (oder laden Sie die Akkus auf, wenn Sie wiederaufladbare Batterien verwenden).

Kein Ton (es gibt keinen Ton oder der Ton ist verzerrt)

Ursache

- Die Lautstärke ist auf die minimale Stufe gestellt.

Lösung

- Drehen Sie die Lautstärke auf.

Die Tasten am Gerät funktionieren nicht.**Ursache**

- Sie benutzen das Gerät in der Nähe einer Quelle statischer Elektrizität.

Lösung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker ab.
- Anschließend verbinden Sie den Stecker mit der Stromversorgung und schalten sie das Gerät wieder ein.

Schlechter Signalempfang**Ursache**

- Der Senderempfang geht verloren oder der Empfang wird unterbrochen.

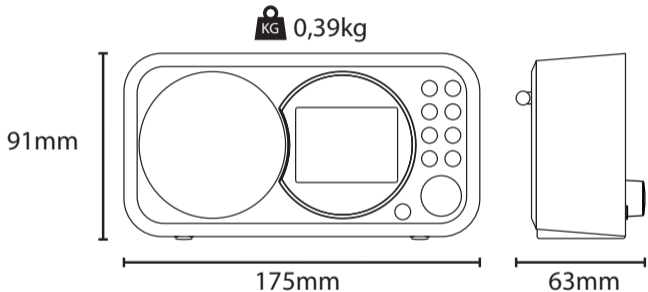
Lösung

- Ziehen Sie die Antenne so weit wie möglich aus.

- Ändern Sie die Ausrichtung der Antenne.
- Stellen Sie das Radio an einen anderen Ort.

Technische Daten

Modell	DR-P320
DIGITALES RADIO-SYSTEM	
Stromverbrauch	<2 W
Stromverbrauch im Standby	<0,8 W
Ausgangsstrom	1 W (RMS)
FM-Frequenzbänder	87,5 bis 108 MHz
DAB-Frequenzbänder	174.928 bis 239.200 MHz
Arbeitsumgebung	
Temperatur	0 ~ +35 °C
Relative Feuchtigkeit	5 % ~ 90 %



Importantes consignes de sécurité

Svp, lire ces consignes de sécurité et respecter les avertissements suivants avant que l'appareil ne soit actionné :



Le point d'exclamation contenu dans un triangle équilatéral a pour objet d'appeler l'attention de l'utilisateur sur la présence dans la documentation accompagnant le produit d'instructions importantes d'utilisation et d'entretien (de réparation).



Ce symbole signifie que le produit doit être éliminé de manière écologique et non avec les ordures ménagères.

**Afin d'éviter un incendie,
maintenir toujours les bougies
et autres flammes nues
éloignées de ce produit.**



Avvertissement :

- Suivez toujours les précautions basiques de sécurité durant l'utilisation de cet appareil, particulièrement lorsque des enfants sont présents.
- Les enfants doivent être supervisés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- N'endommagez pas le câble de chargement USB, n'y placez pas d'objets lourds, ne l'étirez pas et ne le pliez pas.
- Si votre fiche électrique ne rentre pas dans votre prise murale, ne forcez pas pour la faire rentrer.
- Retirez les piles de l'appareil s'il ne doit pas être utilisé pendant une longue période.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. En cas de défaut, contactez le fabricant ou le département de service après-vente autorisé. L'exposition aux pièces internes situées à l'intérieur de l'appareil peuvent mettre votre vie en danger. La garantie du fabricant ne couvre pas les défauts provoqués par des réparations effectuées par des tiers non autorisés.
- N'utilisez pas ce produit directement après déballage. Attendez qu'il se réchauffe à la température ambiante avant de l'utiliser.
- Assurez-vous que ce produit est utilisé dans des climats modérés uniquement (et non tropicaux ou sous-tropicaux).
- Placez le produit sur une surface plane et stable sans vibrations.
- Assurez-vous que le produit ou ses pièces ne dépassent pas du bord du meuble le supportant.
- Pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de dommages à ce produit, veuillez ne pas l'exposer à la lumière directe du soleil, à la poussière, à la pluie et à l'humidité. Ne l'exposez jamais aux éclai-

boussures ou égouttements et ne placez pas d'objets remplis d'eau sur ou près du produit.

- Ne placez pas d'objets remplis de liquide, comme des vases sur l'appareil.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleurs telles que des radiateurs, des chauffages, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur.
- Ne placez pas de produit dans un emplacement à l'humidité élevée et présentant une mauvaise ventilation.
- Assurez une distance minimum de 5 cm autour de l'appareil afin d'assurer une ventilation suffisante. Ne bloquez pas les entrées de ventilation de ce produit. Assurez-vous toujours que les ouvertures de ventilation ne sont pas recouvertes d'articles tels que journaux, nappes de table, rideaux, etc.
- Ne laissez JAMAIS une personne, et particulièrement un enfant, faire rentrer un objet

dans les trous, fentes ou toute autre ouverture du boîtier de l'appareil, ceci pouvant causer une électrocution fatale.

- Les orages sont dangereux pour tous les appareils électriques. Si le secteur ou le câblage aérien est frappé par la foudre, l'appareil peut être endommagé, même s'il était éteint. Vous devez débrancher tous les câbles et connecteurs de l'appareil avant un orage.
- Un niveau de pression acoustique excessif du casques ou des écouteurs peut causer une perte auditive.

Entretien

- Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer l'extérieur de l'appareil. Ne nettoyez jamais l'appareil avec des produits chimiques ou détergent.

Piles

- Observez la polarité correcte en insérant les piles.
- Ne pas exposer les piles aux températures élevées et ne pas les placer dans des endroits où la température pourrait augmenter rapidement, par exemple près d'un feu, ou directement à la lumière solaire.
- Ne pas exposer les piles à la chaleur rayonnante excessive, ne pas les jeter au feu, ne pas les démonter et ne pas essayer de recharger les piles non-rechargeables. Elles peuvent fuir ou exploser.
- Ne jamais utiliser ensemble des piles différentes ou mélanger des piles neuves et les usagées.



- Si les piles fuient, nettoyez les fuites à l'intérieur du compartiment à piles et remplacez les piles par des piles neuves.
- N'utilisez pas de piles autres que celles spécifiées.
- Remplacez uniquement par le même type ou un type équivalent.

N'ingérez pas la pile, risque de brûlure chimique

- Si la pile est ingérée, elle peut causer de sévères brûlures internes en moins de 2 heures voire même la mort. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si le compartiment de la pile ne ferme pas bien, arrêtez d'utiliser le produit et gardez-le hors de la portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.

Mise au rebut de cet appareil et des piles

- Ne vous débarrassez pas de ce produit ou des piles avec les déchets ménagers non triés. Renvoyez-la à un point de ramassage et de recyclage WEEE (déchets d'équipements électriques et électroniques) selon la législation en vigueur. Agir ainsi, aide à conserver les ressources et à protéger l'environnement.
- La plupart des pays de l'Union Européenne règlent par la loi la mise au rebut des batteries. Entrer en contact avec le détaillant ou les autorités locales pour plus d'information.



- Le symbole ci-dessus apparaît sur l'équipement électrique et électronique et les piles (ou l'emballage) pour rappeler ce fait à l'utilisateur. Si « Hg » ou « Pb » apparaît sous le symbole, ceci indique que la pile contient des traces de mercure (Hg) ou de plomb (Pb), respectivement.
- Les utilisateur doivent utiliser les centres de ramassage d'équipements et de piles existants.

Déclaration CE :

- Par la présente, UMC Poland Sp. z o.o. déclare que cet appareil audio est conforme aux principales exigences et autres clauses pertinentes de la Directive RED 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible en cliquant sur le lien suivant : <http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Accessoires

- 1x Lecteur radio numérique
- 1x Manuel d'utilisation
- 1x Un câble USB

Panneaux / Commandes

Voir les photos en première page.

Image 1 - FACE AVANT :

1. **Écran**
2. **Source/Standby** – Appuyez dessus pour allumer l'appareil.
Appuyez et maintenez la touche enfoncée pour éteindre l'appareil.
Appuyez pour passer du mode DAB au mode FM lorsque la radio est allumée.
3. **Stations/Save** - appuyez brièvement

pour accéder au « rappel de présélection », à savoir les stations enregistrées. Une pression longue vous amène au « Magasin de présélection » pour choisir le numéro de l'endroit où vous enregistrez une station.

4. **Select/Scan, volume (Défilement)** - Appuyez et maintenez la touche **Select/Scan**, pour rechercher automatiquement les stations de radio disponibles, appuyez à nouveau pour arrêter le balayage automatique et entrer dans le menu.
Bouton de volume +/- – Tournez pour régler le niveau de volume ou pour faire défiler le curseur dans le menu.
5. **Info/Menu** – Appuyez sur la touche pour modifier les options d'affichage.
Appuyez et maintenez la touche pour entrer ou sortir du menu.
6. **▶▶I** – En mode FM, une pression sur la touche modifie manuellement la fréquence de +0,05MHz. Maintenez cette touche enfoncée pour passer à la prochaine station de radio disponible sur cette

fréquence. En mode DAB, une pression sur la touche vous permet d'accéder à la liste des stations disponibles.

- 7. ◀◀** – En mode FM, une pression permet de changer manuellement la fréquence par -0,05MHz. Maintenez la pression pour revenir à la prochaine station de radio disponible sur cette fréquence. En mode DAB, une pression sur la touche vous permet d'accéder à la liste des stations disponibles.
- 8. Touches présélectionnées (1/2/3/4)** – Appuyez sur la touche correspondant pour sélectionner une station de radio 1 à 4 enregistrée/présélectionnée.
Appuyez longuement sur le numéro correspondant pour mémoriser la station de radio active dans le numéro prédéfini.

Image 2 - FACE ARRIÈRE :

- 9. Couvercle du compartiment des piles**
- 10. Interrupteur** - alimentation en électricité DC activée / alimentation par piles activée

11. Entrée DC (micro USB)

12. Antenne télescopique / aérienne

Mise en place de la pile

- Retirez le couvercle du compartiment à piles situé sur la face arrière de l'appareil.
- Installez 4 piles AA/R6 (1,5V) (non incluses) dans le compartiment des piles en vous assurant que les polarités correctes correspondent aux symboles +, - indiqués dans le compartiment des piles.
- Remplacez le couvercle.

REMARQUE :

- Retirez les piles lorsque vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une longue période.
- Une pile faible peut fuir et endommager gravement l'appareil.

- Les piles ne doivent pas être exposées à une source de chaleur excessive, par exemple la lumière directe du soleil, le chauffage intérieur, le feu, etc.
- Respectez l'environnement et éliminez les piles conformément à la réglementation en vigueur.
- Lorsque vous utilisez des piles, assurez-vous que l'interrupteur de la source d'alimentation est positionné sur « pile ».

Fonctionnement du tuner FM

1. Appuyez brièvement sur **Source/Standby** pour allumer. Appuyez brièvement sur **Source/Standby** à nouveau pour entrer en mode tuner FM.
2. Pour rechercher automatiquement la station de radio suivante / précédente disponible, maintenez enfoncée pendant 2 secondes la touche **◀◀** ou **▶▶**.
3. Pressez et maintenez enfoncée la touche **Select/Scan** en mode FM et il balayera automatiquement la gamme de fréquences et enregistrera les présélections des stations de radio découvertes. Pour accéder au « rappel de prééglage » (preset recall), appuyez sur la touche **Stations/Save**.

Menu FM

En mode FM, appuyez sur la touche **Info/Menu** et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu FM. À l'intérieur du menu, vous pouvez faire défiler les éléments et fonctions suivants à l'aide du bouton de paramétrage du volume **■ . 1 1 +**. (Appuyez sur la touche **Select/Scan** pour confirmer une sélection. Pour quitter les rubriques et le menu, appuyez une ou deux fois sur la touche **Info/Menu** jusqu'à la fermeture des menus) :

[Paramètre de numérisation] : Sélectionnez la sensibilité de balayage (stations stables uniquement ou toutes les stations)

[Système] : Le menu système comprenait les options veille, alarme, heure, Rétro-éclairage (luminosité), langue, réinitialisation des paramètres d'usine et version logicielle.

Veille : La fonction de veille vous permet de régler une durée de minuterie après laquelle l'appareil se mettra automatiquement en mode veille. Les temps de veille inclus sont : off/15/30/45/60/90 minutes. Pour annuler la fonction veille, sélectionnez l'option Sleep off (Mode Veille éteint).

Sonnerie : La minuterie du réveil vous permet de configurer 2 sonneries différentes.

- La mise en place de la sonnerie se fait par un processus assisté (wizard). Pour commencer, choisissez la configuration de la sonnerie 1 ou 2, réglez les paramètres suivants : heure, durée, source, cycle (jours), volume et

marche/arrêt - une fois le cycle terminé, vous reviendrez au menu Système.

Heure : Le paramétrage de l'heure comprend les options de paramétrage de l'heure/date, de mise à jour automatique, de paramétrage 12/24 heures et de format de la date.

Rétro-éclairage : Le paramétrage du rétro-éclairage (luminosité) comporte trois options : Timeout, On level et Dim level, ces options peuvent être utilisées pour définir le niveau de rétro-éclairage souhaité.



Langue : choisissez votre langue préférée pour le système : Anglais, néerlandais, italien ou français.

Réinitialisation usine : réinitialiser l'appareil (Non / Oui).

Version logiciel : Voir la version du logiciel.

Mémorisez les stations de radio manuellement

Cet appareil vous permet de mémoriser jusqu'à 20 stations de radio:

1. Syntonisez une station de radio que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **Stations/Save** pendant 2 secondes. L'écran affichera "**Preset Store**".
3. Sélectionnez le préréglage souhaité (1 - 20) sur lequel vous souhaitez enregistrer la fréquence active en utilisant la touche de paramétrage du volume **-**  **+** pour faire défiler.
4. Appuyez sur la touche **/** pour confirmer votre paramétrage . «**Preset xx stored**» sera affiché à l'écran.
5. Pour rappeler une station/fréquence mémorisée, appuyez sur la touche **Station/Save** et utilisez la touche de réglage du volume **-**  **+** pour faire défiler la station/fréquence souhaitée, appuyez sur

la touche **Select/Scan** pour confirmer.

Mémoriser automatiquement les stations de radio

Plutôt que de mémoriser manuellement les stations, vous pouvez également laisser l'appareil mémoriser automatiquement les stations trouvées:

- Appuyez et maintenez la touche **Select/Scan** pour effectuer un balayage automatique des chaînes de radio diffusées, appuyez à nouveau pour arrêter le balayage automatique.

RDS (Radio Data System)

Ce produit est équipé d'un décodeur RDS. Le RDS permet à une station de radio de transmettre des informations textuelles en même temps que la diffusion audio. Ces informations textuelles peuvent inclure le nom de la station de radio, le nom du programme ou de la chanson en cours, les titres de l'actualité,

etc., et peuvent varier d'une station à l'autre. Pour afficher les informations RDS, appuyez plusieurs fois sur la touche **Info/Menu**.


Fonction de DAB

La DAB (Digital Audio Broadcasting) offre un plus grand choix de programmes radio avec une qualité sonore améliorée et permet de transmettre davantage de données/informations.

Appuyez sur le bouton **Source/Standby** pour sélectionner la source DAB. En mode DAB, appuyez et maintenez le bouton **Select/Scan** pour effectuer un balayage automatique des stations disponibles. Sélectionnez la station de radio souhaitée en appuyant sur la touche **◀◀** ou **▶▶** pour entrer dans la liste des stations, faites défiler la liste à l'aide du bouton de réglage du volume, puis appuyez sur la

touche **Select/Scan** pour écouter la station sélectionnée.

Menu DAB


Appuyez sur la touche Info/Menu et maintenez-la enfoncée pour accéder au menu DAB. Dans le menu, vous pouvez choisir entre les éléments et fonctions suivants via la molette de volume .

- [Full scan] : numérisez et conservez toutes les stations de radio DAB disponibles.
- [Manual tune] : syntoniser une station DAB manuellement.
- [DRC] : Sélectionnez (dynamic range control) DRC /off.
- [Prune] : supprimer toutes les stations non valides de la liste des stations.
- [TA] : sélectionner on/off pour les annonces de trafic local.

- [System] : ajustez les paramètres du système; pour plus de détails, reportez-vous au système FM.

Stockage manuel des stations DAB

Cet appareil vous permet de mémoriser jusqu'à 20 stations de radio:

1. Syntonisez une station de radio que vous souhaitez mémoriser.
2. Appuyez et maintenez enfoncé pendant 2 secondes la touche **Stations/Save**, cela vous amènera au « Preset Store ».
3. Sélectionnez un emplacement prédéfini (1 - 20) dans lequel vous souhaitez mémoriser la station active en utilisant la touche de paramétrage du volume **-**  **+** pour faire défiler.
4. Appuyez sur la touche **/** pour confirmer votre paramétrage . « **Preset xx stored** » sera affiché à l'écran. Pour rappeler une fréquence mémorisée,

appuyez sur la touche **Station/Save** pour accéder au « **Preset Store** ».

Affichage d'informations

Pour basculer les informations affichées à l'écran (qui sont diffusées par la station de radio), appuyez plusieurs fois sur la touche **Info/Menu** de l'appareil.

Dépannage

AVANT DE CONTACTER LA LIGNE D'ASSISTANCE SHARP POUR OBTENIR DE L'AIDE, CONSULTEZ LE GUIDE DE DÉPANNAGE CI-DESSOUS DANS LE CAS PEU PROBABLE OÙ UN PROBLÈME SURVIENDRAIT AVEC VOTRE APPAREIL.

Pas d'alimentation

Cause

- Le câble d'alimentation USB n'est pas raccordé à l'appareil de manière sûre.
- L'interrupteur d'alimentation n'est pas dans la bonne position pour sélectionner la source d'alimentation active.

Solution

- Veuillez vérifier que le câble USB est bien branché de manière sûre.
- Veuillez vérifier que l'interrupteur de la source d'alimentation situé à l'arrière de la radio est bien positionné sur l'alimentation électrique active (Batterie/CC). Si vous utilisez des piles, veuillez également vérifier un nouveau jeu (ou les recharger s'il s'agit de piles rechargeables).

Absence de son (Il n'y a pas de son ou le son est déformé.)

Cause

- Le volume est réglé au niveau minimal.

Solution

- Augmentez le volume.

Les touches de l'appareil ne fonctionnent pas.

Cause

- L'appareil est utilisé à proximité d'une source d'électricité statique.

Solution

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Ensuite, rebranchez l'appareil et rallumez-le.

Mauvaise réception du signal

Cause

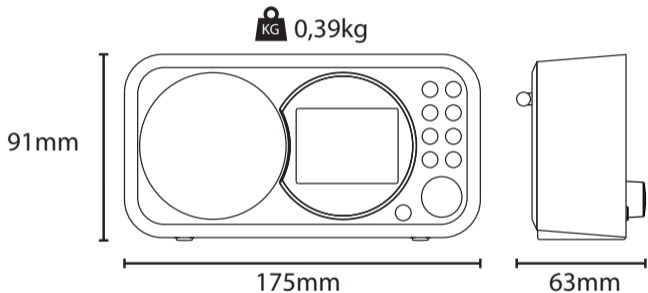
- Les stations sont supprimées ou la réception est interrompue.

Solution

- Étendez l'antenne au maximum,
- Changez la position de la radio.
- Déplacez la radio vers un autre endroit.

Spécifications techniques

Modèle	DR-P320
SYSTÈME RADIO NUMÉRIQUE	
Consommation électrique	< 2 W
Consommation électrique en veille	< 0,8 W
Puissance de sortie	1 W (RMS)
Bandes de fréquences FM	87,5~108 MHz
Bandes de fréquences DAB	174 928239 200 MHz
Environnement de fonctionnement	
Température	De 0 à +35 °C
Humidité relative	de 5 % à 90 %



Importanti istruzioni di sicurezza

Vi preghiamo di leggere queste istruzioni di sicurezza e di rispettare le seguenti avvertenze prima di mettere in funzione l'apparecchio:



Il punto esclamativo in un triangolo equilatero serve ad avvertire la presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



Questo simbolo significa che il prodotto deve essere smaltito in modo rispettoso dell'ambiente, non insieme ai rifiuti domestici.

Per evitare incendi, tenete sempre lontane dall'apparecchio candele e qualunque altro tipo di fiamma.



Avvertenza:

- Seguire sempre le precauzioni di sicurezza basilari quando si utilizza questo apparecchio, specialmente in presenza di bambini.
- I bambini dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non danneggiare il cavo di alimentazione USB, né riporci sopra oggetti pesanti, tirarlo o piegarlo.
- Spegnere completamente l'unità prima di disconnetterla dall'alimentazione.
- Se l'unità non verrà usata per un periodo di tempo prolungato, rimuovi le batterie dall'unità.
- Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente. In caso di guasto, contattate il produttore o l'agente di servizio autorizzato. Esporre le parti interne al dispositivo può comportare un pericolo di vita. La garanzia non copre danni causati da riparazioni effettuate da terze parti non autorizzate.
- Non utilizzare questo prodotto immediatamente dopo averlo rimosso dall'imballaggio. Attendere che si riscaldi fino a temperatura ambiente prima di usarlo.
- Assicurarsi di usare questo prodotto soltanto in un clima temperato (non in ambienti tropicali o subtropicali).
- Collocare il prodotto su una superficie piana e stabile in modo che non sia sottoposto a vibrazioni.
- Assicurarsi che il prodotto e le sue parti non pendino dal bordo del mobilio di supporto.
- Per ridurre il rischio di incendi, shock elettrici o danni al prodotto, non esporlo direttamente a luce del sole, polvere, pioggia o umidità. Non esporlo mai a gocciolamenti e schizzi d'acqua e non collocare oggetti contenenti liquidi sopra o vicino a esso.

- Non collocare oggetti pieni di liquidi, come vasi, sull'apparecchio.
- Non installarlo vicino a fonti di calore come termosifoni, griglie di ventilazione, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che generano calore.
- Non collocare il prodotto in punti con elevata umidità e scarsa ventilazione.
- Assicurare una distanza minima di 5 cm attorno all'apparecchio per una ventilazione sufficiente. Non ostruire le aperture per la ventilazione del prodotto. Assicurarsi che le aperture per la ventilazione siano sgombrere da oggetti come giornali, tovaglie, tendaggi ecc.
- MAI lasciare che qualcuno, specialmente un bambino, inserisca qualcosa nei fori e nelle aperture dell'involucro dell'unità, in quanto ciò potrebbe risultare in uno shock elettrico fatale.

- I temporali sono pericolosi per gli apparecchi elettronici. Se i cavi della rete elettrica o l'antenna vengono colpiti da un fulmine, l'apparecchio potrebbe risultarne danneggiato, anche se spento. È opportuno scollegare tutti i cavi e i connettori dell'apparecchio prima di un temporale.
- Un'eccessiva pressione sonora da cuffie o auricolari può causare danni all'udito.

Manutenzione

- Usare un panno morbido e pulito per pulire l'esterno dell'unità. Non pulire con agenti chimici e detergenti.

Batterie

- Rispettare la corretta polarità quando inserite le batterie.
- Non esporre le batterie ad alte temperature e



non riporle in posti in cui la temperatura possa aumentare velocemente, per esempio vicino a una fiamma o alla luce diretta del sole.

- Non esporre le batterie a un eccessivo calore radiante, non gettarle nel fuoco, non smontarle e non cercare di ricaricarle se non sono ricaricabili. Potrebbero avere perdite o esplodere.
- Non usare mai batterie di marche diverse insieme, né mescolare batterie vecchie con nuove.
- In caso di perdite di batterie, ripulire la perdita all'interno dello scompartimento e rimpiazzare le batterie vecchie con quelle nuove.
- Non utilizzare batterie diverse da quelle specificate.
- Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.

Non ingerire le batterie: rischio di ustione chimica

- Se la batteria viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in appena due ore e portare alla morte. Tenere batterie nuove e vecchie lontane dai bambini. Se lo scompartimento della batteria non si chiude perfettamente, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini. In caso di dubbio di ingerimento di batterie o di inserimento in qualsiasi parte del corpo, richiedere immediato supporto medico.

Smaltimento dell'apparecchio e delle batterie

- Non smaltire questo prodotto insieme a rifiuti non differenziati. Riconsegnarlo in un punto di raccolta apposito per il RAEE (Riciclaggio di Apparecchiature Elettriche ed



Elettroniche). Così facendo, contribuirete alla conservazione delle risorse e alla protezione dell'ambiente.

- La maggior parte dei paesi dell'UE regola lo smaltimento delle batterie a norma di legge. Contattare il fornitore o le autorità locali per ulteriori informazioni.



- I simboli mostrati in alto appaiono su apparecchi elettrici ed elettronici e batterie (o sulla relativa confezione) come promemoria per gli utenti. La presenza di "Hg" o "Pb" sotto il simbolo indica la presenza di tracce di mercurio (Hg) o piombo (Pb).
- Gli utenti sono tenuti a utilizzare le strutture adeguate per lo smaltimento di apparecchi e batterie.

Dichiarazione CE:

- Con la presente, UMC Poland sp. z o.o. dichiara che questo dispositivo audio soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al link seguente <http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Accessori

- 1x Lettore radio digitale
- 1x Manuale di istruzioni
- 1x Cavo USB

Pannelli/Controlli

Vedi le immagini nella prima pagina.

Immagine 1 - PANNELLO FRONTALE:

1. **Schermo del display**
2. **SORGENTE/STANDBY:** premi per accendere l'unità.
Premi e tieni premuto premuto per spegnere l'unità.

Premi per passare dalla modalità DAB e FM e viceversa quando la radio è accesa.

3. **Stazioni/Salva:** premi brevemente per richiamare i preset, ovvero le stazioni salvate. Tieni premuto per salvare un preset, scegliendo il numero della posizione in cui salvarare la stazione.
4. **Seleziona/Scansione, Volume (scorrimto):** Premi e tieni premuto il pulsante **Seleziona/Scansione** per effettuare una scansione automatica delle stazioni radio disponibili, premi nuovamente per interrompere la scansione ed entrare nel Menu. Manopola Volume +/-: ruota per regolare il volume o per scorrere il cursore all'interno del Menu.
5. **Info/Menu:** premi il pulsante per cambiare le opzioni del display.
Premi e tieni premuto per entrare o uscire dal menu.
6. **▶▶:** In modalità FM, premendo si cambierà la frequenza di +0,05 MHz; premi e tieni premuto per scansionare in

avanti fino alla prossima stazione radio disponibile sulla frequenza. In modalità DAB, premendo si accede all'elenco delle stazioni disponibili.

7. **◀◀**: In modalità FM, premendo si cambierà la frequenza di -0,05 MHz; premi e tieni premuto per scansionare all'indietro fino alla prossima stazione radio disponibile sulla frequenza. In modalità DAB, premendo si accede all'elenco delle stazioni disponibili.
8. **Pulsanti preset (1/2/3/4)**: premi il pulsante corrispondente per selezionare la stazione radio salvata/predefinita 1-4. Tenendo premuto il numero corrispondente, viene salvata la stazione radio attuale nel numero del preset.

Immagine 2 - PANNELLO POSTERIORE:

9. **Coperchio compartimento batterie**
10. **Interruttore**: Alimentazione corrente

accesa / Alimentazione batteria accesa

11. **Ingresso corrente diretta (micro USB)**
12. **Antenna telescopica**

Installazione delle batterie


1. Rimuovi il coperchio dello scompartimento delle batterie sul retro dell'unità.
2. Inserisci 4 batterie x AA/R6 (1,5 V, non incluse) nello scompartimento batterie accertandoti che le batterie siano state inserite con le polarità corrette corrispondenti ai simboli +, - come indicato nello scompartimento delle batterie.
3. Chiudi il coperchio.

NOTA:

- Rimuovi le batterie quando non intendi usare l'unità per lungo tempo.

- Le batterie usate potrebbero perdere liquido e danneggiare gravemente l'unità.
 - Le batterie non devono essere esposte ad alcuna fonte di calore eccessivo, come luce solare diretta, riscaldamento casalingo, fiamme ecc.
 - Rispetta la natura e smaltisci le batterie secondo i regolamenti governativi.
 - Quando si usano le batterie, assicurarsi che l'interruttore dell'alimentazione sia posizionato indicando le batterie.
2. Per cercare automaticamente la stazione radio successiva/precedente disponibile, premi e tieni premuto per 2 secondi il pulsante **◀◀** or **▶▶**.
 3. Premi e tieni premuto il pulsante **Select/Scan** e verrà effettuata una scansione automatica della gamma di frequenze e il salvataggio di stazioni predefinite per le stazioni radio scoperte. Per richiamare le stazioni predefinite, premi il pulsante **Stations/Save**.

Uso del sintonizzatore FM

1. Premi brevemente **Source/Standby** per accendere. Premi nuovamente brevemente **Source/Standby** per entrare in modalità sintonizzatore FM.
- Premi e tieni premuto il pulsante **Info/Menu** in modalità FM per entrare nel menu FM. All'interno del menu è possibile scorrere tra i seguenti elementi e funzioni usando la manopola del volume **-**  **+**. (Premi il pulsante **Select/Scan** per confermare una selezione. Per uscire dall'elemento del menu e dal menu, premi il pulsante **Info/Menu** una o due volte finché il menu non si chiude.)

[Scan setting]: Seleziona la sensibilità di scansione (solo stazioni dal segnale forte o tutte le stazioni)

[System]: il menu di sistema include le opzioni relative a sospensione, sveglia, orario, retroilluminazione, lingua, reset delle impostazioni di fabbrica e versione SW.

Sospensione: La funzione di sospensione permette di impostare un timer dopo il quale l'unità passerà automaticamente in modalità stand-by. Le durate del tempo di sospensione includono: spenta/15/30/45/60/90 minuti. Per cancellare la funzione di sospensione, seleziona l'opzione Sleep off (Sospensione: spenta).

Sveglia: Il timer della sveglia ti permette di configurare 2 sveglie diverse.

- La configurazione della sveglia è effettuata tramite un processo assistito (configurazione guidata). Per iniziare, scegli Configurazione sveglia 1 o 2, e imposta: ora, durata, sorgente, ciclo (giorni), volume e spenta/accessa. Una

volta che il ciclo è completo, sarai rimandato al menu di sistema.

Ora: La configurazione dell'orario include le impostazioni relative a ora/data, aggiornamento automatico, impostazione del ciclo 12/24 ore e formato data.

Retroilluminazione: L'impostazione relativa alla retroilluminazione ha tre opzioni: timeout, accesa e livello dimmer; queste opzioni possono essere usate per impostare il livello della retroilluminazione.


Lingua: scegli la lingua di sistema preferita tra: Inglese, olandese, italiano o francese.

Ripristino delle impostazioni di fabbrica: seleziona se vuoi ripristinare l'unità (No/Sì).

Versione SW: visualizza la versione del software.

Memorizzare manualmente le stazioni radio

Questa unità permette di memorizzare fino a 20 stazioni radio.

1. Sintonizzati su una stazione radio che vuoi memorizzare.
2. Tenere premuto il tasto per 2 secondi il pulsante **Stations/Save**. Lo schermo mostrerà "**Preset Store**".
3. Seleziona il preset (1 - 20) sul quale vuoi memorizzare la frequenza corrente usando la manopola del volume **-**  **+** per scorrere.
4. Premi il pulsante **Select/Scan** per confermare l'impostazione. "**Preset xx stored**" (Preset xx memorizzato) apparirà sul display.
5. Per richiamare una stazione/frequenza memorizzata, premi il pulsante **Stations/Save** **-**  **+** per scorrere fino alla stazione/frequenza desiderata, premi **Select/Scan** per confermare.

Memorizzare automaticamente le stazioni radio

Piuttosto che memorizzare manualmente le stazioni radio, puoi anche lasciare che sia l'unità a farlo automaticamente:

- Tieni premuto il pulsante **Select/Scan** per effettuare una scansione automatica dei canali radio e premi di nuovo per interrompere la scansione automatica.

RDS (Radio Data System)

Il prodotto è dotato di decoder RDS. L'RDS permette di trasmettere informazioni di testo da una stazione radio insieme al segnale audio. Le informazioni di testo possono includere il nome della stazione radio, quello del programma o della canzone corrente, nuovi titoli e così via. Inoltre, possono variare di stazione in stazione.

Per visualizzare le informazioni RDS, premi il tasto **Info/Menu** ripetutamente.

Funzionamento DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) fornisce una scelta più ampia di programmi radio con qualità audio migliorata e permette di trasmettere maggiori informazioni.

Premi il pulsante **Source/Standby** per selezionare la sorgente DAB; quando sei in modalità DAB, premi e tieni premuto il pulsante **Select/Scan** per completare una scansione automatica delle stazioni disponibili. Seleziona la stazione radio desiderata premendo il pulsante **I◀◀◦▶▶I** per entrare nell'elenco delle stazioni, scorri usando la manopola del volume e poi premi il pulsante **Select/Scan** per riprodurre la stazione selezionata.

Menu DAB

Premi e tieni premuto Info/Menu per entrare nel menu DAB. All'interno del menu puoi scegliere tra i seguenti elementi e funzioni

usando la manopola del volume .

- [Full scan]: scansiona e memorizza tutte le stazioni radio DAB disponibili.
- [Manual tune]: sintonizza manualmente una stazione DAB.
- [DRC]: seleziona se attivare o disattivare il DRC (dynamic range control).
- [Prune]: rimuove tutte le stazioni non valide dall'elenco.
- [TA]: seleziona acceso/spento per gli annunci del traffico locale.
- [System]: regola le impostazioni di sistema; per ulteriori dettagli, consulta la sezione sul sistema FM.

Memorizzare manualmente le stazioni DAB

Questa unità permette di memorizzare fino a 20 stazioni radio.

1. Sintonizzati su una stazione radio che vuoi memorizzare.

2. Premi e tieni premuto per 2 secondi il pulsante **Stations/Save**: in questo modo accederai alla **memorizzazione dei preset**.
3. Seleziona la posizione del preset desiderato (1 - 20) in cui vuoi memorizzare la frequenza corrente usando la manopola del volume **-**  **+** per scorrere.
4. Premi il pulsante **Select/Scan** per confermare l'impostazione. "**Preset xx stored**" (Preset xx memorizzato) apparirà sul display.
Per richiamare una frequenza memorizzata, premi il pulsante **Station/Save** per accedere alla **memorizzazione dei preset**.

Display informazioni

Per cambiare le informazioni mostrate sul display (che sono trasmesse dalla stazione radio), premi ripetutamente il pulsante **Info/Menu** sull'unità.

Risoluzione dei problemi

PRIMA DI CONTATTARE LA LINEA DI ASSISTENZA DI SHARP PER RICHIEDERE AIUTO, CONTROLLA LA GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI RIPORTATA DI SEGUITO, NEL CASO IMPROBABILE CI SIANO PROBLEMI CON L'UNITÀ.

Nessuna alimentazione

Causa

- Il cavo di alimentazione USB non è connesso correttamente all'unità.
- L'interruttore dell'alimentazione non è nella corretta posizione per selezionare la sorgente di alimentazione attiva.

Soluzione

- Controlla che l'alimentatore USB sia connesso in modo stabile.

- Controlla che l'interruttore della sorgente di alimentazione sul retro della radio sia impostato sulla corretta fonte di alimentazione (batteria/corrente diretta). Se le batterie sono in uso, controlla usando batterie nuove (o ricaricandole, se sono ricaricabili).

Nessun suono (non c'è suono o il suono è distorto)

Causa

- Il volume è impostato al livello minimo.

Soluzione

- Aumentare il volume.

I pulsanti sull'unità non funzionano.

Causa

- L'unità è in uso vicino a una fonte di elettrica statica.

Soluzione

- Spegner e disconnettere l'unità.
- Quindi connettere la spina alla presa elettrica e riaccendere.

Scarsa ricezione

Causa

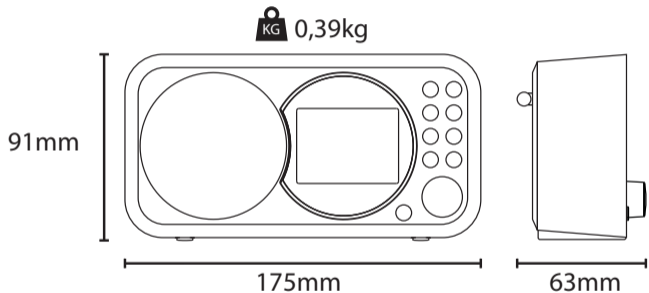
- Le stazioni vengono perse o la ricezione è intermittente.

Soluzione

- Estendi l'antenna alla massima lunghezza.
- Cambia la posizione dell'antenna.
- Sposta la radio in un'altra posizione.

Specifiche tecniche

Modello	DR-P320
SISTEMA RADIO DIGITALE	
Consumo energetico	<2 W
Consumo energetico in stand-by	<0,8 W
Corrente in uscita	1 W (RMS)
Bande di frequenza FM	87,5 - 108 MHz
Bande di frequenza DAB	174.928 - 239.200 MHz
Ambiente di lavoro	
Temperatura	0~+35°C
Umidità relativa	5% ~ 90%.



Instrucciones de seguridad importantes

Lea estas instrucciones de seguridad y respete las siguientes advertencias antes de utilizar el aparato:



La finalidad de la marca de admiración dentro de un triángulo equilátero es avisar al usuario de la presencia de instrucciones importantes de uso y mantenimiento (servicio) en el manual que acompaña al aparato.



Este símbolo significa que el producto debe eliminarse de manera respetuosa con el medio ambiente y no con los residuos domésticos generales.

Para evitar incendios mantenga siempre las velas u otras llamas al descubierto lejos del producto.



Advertencia:

- Respete siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice este electrodoméstico, especialmente cuando si hay niños presentes.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- No dañe el cable de carga USB, no coloque objetos pesados encima y no lo estire ni lo doble.
- Apague la unidad antes de desenchufarla de la corriente para desconectarla por completo.
- Si la unidad no se va a usar durante un largo periodo de tiempo, retire las pilas de su interior.
- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. En caso de avería, póngase en contacto con el fabricante o el servicio técnico autorizado. La exposición de ciertas partes internas del dispositivo puede poner en peligro su vida.

La garantía del fabricante no cubre las averías resultantes de reparaciones llevadas a cabo por terceros.

- No utilice este producto inmediatamente tras desembalar. Espere a que se caliente a la temperatura ambiente antes de utilizarlo.
- Asegúrese de utilizar el producto en climas moderados únicamente (no en climas tropicales o subtropicales).
- Coloque el producto en una superficie plana estable y no expuesta a vibraciones.
- Asegúrese de que el producto y sus partes no sobresalen de los bordes del mueble sobre el que se coloca.
- Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o daño en el producto, no lo exponga directamente a la luz del sol, polvo, lluvia o humedad. No exponga nunca este producto a gotas o derramamientos y no coloque objetos llenos de líquido sobre o cerca de este.

- No coloque objetos con líquidos, como jarrones, sobre el aparato.
- No instale el aparato cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- No coloque el producto en espacios húmedos o con ventilación deficiente.
- Asegúrese de dejar una distancia mínima de 5 cm en torno al aparato para garantizar una ventilación adecuada. No obstruya las aberturas de ventilación de este producto. Evite siempre la obstrucción de las ranuras de ventilación con objetos como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No permita que nadie, especialmente los niños, introduzca elementos en los orificios, ranuras ni en ninguna apertura de la carcasa de la unidad, ya que podrían dar lugar a descargas eléctricas mortales.
- Las tormentas son peligrosas para todos los aparatos eléctricos. Si el cable de alimentación o el cableado de la antena es alcanzado por un rayo, el aparato puede resultar dañado, incluso si no está encendido. Debe desconectar todos los cables y conectores del aparato antes de una tormenta.
- La presión acústica excesiva de los auriculares y los cascos puede causar la pérdida del sentido auditivo.

Mantenimiento

- Utilice un paño suave y limpio para limpiar la parte exterior de la unidad. No utilice nunca productos químicos ni detergentes.

Pilas

- Tenga en cuenta la polaridad correcta al insertar las pilas.
- No exponga las pilas a altas temperaturas y no las



coloque en lugares en los que la temperatura pueda experimentar cambios bruscos, p. ej., cerca de un fuente de fuego o en contacto directo con la luz solar.

- No exponga las pilas a calor radiante excesivo, no las arroje al fuego, no las desmonte y no intente recargar pilas no recargables, ya que podrían producirse fugas o explotar.
- No combine nunca pilas de diferente tipo y no mezcle pilas nuevas y pilas viejas.
- Si las baterías presentan fugas, limpie la parte interior del compartimento y sustitúyalas por pilas nuevas.
- No utilice pilas diferentes a las especificadas.
- Reemplace sólo con el mismo tipo o equivalente.

No ingiera las pilas, ya que pueden causar quemaduras químicas.

- La ingestión de pilas puede causar quemaduras internas graves en tan solo 2 horas y producir la muerte. Mantenga las pilas nuevas y

usadas lejos de los niños. Si el compartimento de la pila no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños. Si cree que se pueden haber tragado las pilas o introducido en alguna parte del cuerpo, busque atención médica inmediatamente.

Eliminación de este equipo y las pilas

- No elimine este producto o sus pilas como residuos urbanos no clasificados. Entréguelos en un punto de recogida designado para el reciclado de aparatos electrónicos y eléctricos de acuerdo con la ley local. De esta forma, ayudará a conservar los recursos y a proteger el medio ambiente.
- La mayor parte de los países de UE regulan la eliminación de las pilas mediante leyes.



Póngase en contacto con su distribuidor y con las autoridades locales para obtener más información.



- Se incluye el símbolo anterior en el equipo eléctrico y electrónico, y las baterías (o el embalaje) para recordar a los usuarios de esta circunstancia. Si aparece "Hg" o "Pb" debajo del símbolo, eso significa que las pilas contienen trazas de mercurio (Hg) o plomo (Pb), respectivamente.
- Se solicita a los usuarios que utilicen las instalaciones de devolución existentes para equipos usados.

Declaración CE:

- Por la presente, UMC Poland sp. z o.o. declara que este dispositivo sonoro cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente enlace <http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Accesorios

- 1 Reproductor de radio digital
- 1 Manual de instrucciones
- 1 Cable USB

Paneles y controles

Consulte las imágenes de la primera página

Imagen 1 - PANEL FRONTAL:

1. **Pantalla de visualización**
2. **Source/Standby (Fuente/en espera):** pulse para encender la unidad. Mantenga pulsado para encender o apagar la unidad. Pulse para alternar entre los modos DAB y FM con la radio encendida.
3. **Stations/Save (Emisoras/guardar):** pulse brevemente para recordar emisoras preintonizadas, es decir, emisoras guardadas. Pulse de forma prolongada para asignar un número a la emisora que se desea guardar.
4. **Select/Scan (Seleccionar/escanear), Volumen (desplazar):** mantenga pulsado el botón **Select/Scan** para explorar las emisoras de radio disponibles. Pulse de nuevo para detener la exploración automática y entrar en el menú. Mando de volumen +/-: gire para ajustar el nivel del volumen o desplazar el cursor por el menú.
5. **Info/Menu (Información/menú):** pulse este botón para cambiar las opciones de visualización. Mantenga pulsado el botón para entrar o salir del menú.
6. **▶▶I** – Si pulsa manualmente este botón en el modo FM, se cambiará la frecuencia en saltos de +0,05 MHz. Manténgalo pulsado para avanzar hacia la siguiente emisora de

radio disponible en la frecuencia. Si pulsa este botón en el modo DAB, se le dirigirá a la lista de emisoras disponibles.

- 7. ◀◀** – Si pulsa manualmente este botón en el modo FM, se cambiará la frecuencia en saltos de -0,05 MHz. Manténgalo pulsado para retroceder hacia la emisora anterior de radio disponible en la frecuencia. Si pulsa este botón en el modo DAB, se le dirigirá a la lista de emisoras disponibles.
- 8. Botones de emisoras presintonizadas (1/2/3/4):** pulse el botón correspondiente para seleccionar las emisoras 1 a 4 guardadas o presintonizadas.
Pulse de forma prolongada el número correspondiente para almacenar la emisora de radio en el número de presintonización.

Imagen 2 - PANEL POSTERIOR:

- 9. Tapa del compartimento de las pilas**
- 10. Interruptor:** alimentación con corriente continua/alimentación con batería
- 11. Entrada de CC (micro USB)**

12. Antena telescópica/conexión de antena

Instalación de pilas

- Retire la tapa del compartimento de pilas de la parte posterior de la unidad.
- Inserte 4 pilas AA/R6 (1,5 V) (no se suministran) en el compartimento de pilas. Asegúrese de colocarlas con la polaridad correcta siguiendo los símbolos + y - consignados en el compartimento de las pilas.
- Vuelva a colocar la tapa.

NOTA:

- Retire las pilas si no tiene previsto utilizar la unidad durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas en mal estado pueden presentar fugas y ocasionar serios daños en la unidad.
- Las pilas no deben exponerse a ninguna fuente de calor excesiva, p. ej., luz directa del sol, calefacción doméstica, fuego, etc.

- Tenga en cuenta el medio ambiente y elimine las pilas de acuerdo con la normativa nacional.
- Cuando use las pilas, asegúrese de que el interruptor de la fuente de alimentación está establecido en pilas.

Funcionamiento de la radio FM

1. Presione brevemente **Source/Standby** para encender la unidad. Presione brevemente **Source/Standby** de nuevo para activar el modo de radio FM.
2. Para buscar automáticamente la emisora siguiente o la emisora anterior disponibles, mantenga pulsado el botón **◀◀◀◀▶▶▶▶** durante dos segundos.
3. Mantenga pulsado el botón **Select/Scan** cuando se encuentre en el modo FM para

que la unidad explore automáticamente la gama de frecuencias y guarde las emisoras presintonizadas de radio descubiertas. Para acceder a las emisoras presintonizadas guardadas, pulse el botón **Stations/Save**.

Menú FM

Pulse el botón **Info/Menu** mientras se encuentra en el modo FM para acceder al menú FM. Dentro del menú puede desplazarse por los siguientes elementos y funciones mediante el mando del volumen **- . . . +**. (Pulse el botón **Select/Scan** para confirmar una selección. Para salir de los elementos del menú y del menú, pulse el botón **Info/Menu** una o dos veces hasta que se cierre el menú).

[Scan setting] (Ajustes de exploración): seleccione la sensibilidad de la exploración (emisora con señal intensa o todas las emisoras)
[System] (Sistema): este menú incluye las funciones Sleep (Suspender), Alarm

(Alarma), Time (Hora), Backlight (brightness) (Retroiluminación [brillo]), Language (Idioma), Factory Reset (Restablecimiento de los valores de fábrica) y SW Version (Versión de software).

Sleep (Suspender): esta función permite establecer un temporizador. Transcurrido el tiempo introducido, la unidad entrará en modo en espera automáticamente. Los modos de suspensión incluidos son: desactivado/15/30/45/60/90 minutos. Para cancelar la función de suspensión, seleccione la opción Sleep off (Apagar suspensión).

Alarm (Alarma): el temporizador de alarma permite configurar dos alarmas diferentes.

- La configuración de las alarmas se realiza a través de un proceso asistido (asistente). En primer lugar, seleccione el ajuste de alarma 1 o 2 y, a continuación, establezca: la hora, la duración, la fuente, el ciclo (días), el volumen y activar o desactivar la alarma. Una vez completado el ciclo, volverá al menú del sistema.

Time (Hora): este ajuste permite establecer la hora y la fecha, actualizar la hora automáticamente, seleccionar el formato de 12 o 24 horas y escoger el formato de la fecha.

Backlight (Retroiluminación): El ajuste de Retroiluminación (brillo) tiene tres opciones: Timeout (Tiempo de desconexión), On level (Nivel activado) y Dim level (Nivel atenuado). Utilice estas opciones para establecer el nivel de retroiluminación.



Language (Idioma): seleccione el idioma preferido del sistema: inglés, holandés, italiano y francés

Factory Reset (Restablecimiento de los valores de fábrica): permite restablecer la unidad (las opciones Sí/No).

SW version (Versión de software): permite ver la versión de software.

Almacenamiento manual de emisoras de radio

Esta función permite almacenar hasta 20 emisoras de radio:

1. sintonice la emisora de radio que desee almacenar.
2. Mantenga pulsando el botón **Stations/Save** durante 2 segundos. La pantalla mostrará "**Preset Store**" (Emisoras presintonizadas).
3. Seleccione el ajuste de presintonización deseado (1 - 20) en el que almacenar la frecuencia actual pulsando el botón del volumen **-**  **+** para desplazarse.
4. Pulse el botón **Select/Scan** para confirmar el ajuste. En la pantalla se mostrará "**Preset xx stored**" (Presintonización xx almacenada).
5. Para recuperar una emisora o frecuencia almacenada, pulse el botón **Station/Save** y utilice el mando del volumen **-**  **+** para desplazarse hasta la emisora o

frecuencia deseada. Pulse el botón **Select/Scan** para confirmar.

Almacenamiento automático de emisoras de radio

Además de almacenar emisoras manualmente, puede dejar que la unidad almacene las que encuentre de manera automática.

- Mantenga pulsado el botón **Select/Scan** para realizar una exploración automática de emisoras de radio. Pulse de nuevo para detener el proceso de exploración.

RDS (Radio Data System)

Este producto incorpora un decodificador RDS. El sistema RDS permite a la emisora de radio transmitir información textual y de audio a la vez. La información textual puede incluir el nombre de la emisora, el nombre del programa o la canción actual, titulares de noticias, etc. y puede variar de una emisora a otra.

Para ver información RDS, pulse el botón **Info/Menu** varias veces.

Funcionamiento de la función DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) proporciona una mayor selección de programas de radio con calidad de sonido mejorada y permite la transmisión de más datos o información. Pulse el botón **Source/Standby** para seleccionar DAB. Cuando se encuentre en el modo DAB, mantenga pulsado el botón **Select/Scan** para completar la exploración automática de las emisoras disponibles. Seleccione la emisora de radio deseada pulsando el botón **◀◀◀▶▶▶** para acceder a la lista de emisoras. Desplácese con el mando del volumen y pulse

el botón **Select/Scan** para reproducir la emisora seleccionada.

Menú DAB

Mantenga pulsado el botón Info/Menu para acceder al menú DAB. Dentro del menú puede desplazarse entre los siguientes elementos y funciones mediante el mando del volumen




- [Full scan] (Exploración completa): permite explorar y almacenar todas las emisoras de radio DAB disponibles.
- [Manual tune] (Sintonización manual): permite sintonizar una radio DAB manualmente.
- [DRC]: permite activar o desactivar el sistema DRC (Control de rango dinámico).
- [Prune] (Eliminar): permite eliminar todas las emisoras no válidas de la lista de emisoras.
- [TA]: seleccione encendido/apagado para los anuncios de tráfico local.

- [System] (Sistema): permite configurar los ajustes del sistema. Para obtener más información, consulte el sistema FM.

Almacenamiento manual de emisoras DAB

Esta función permite almacenar hasta 20 emisoras de radio:

1. sintonice la emisora de radio que desee almacenar.
2. Pulse el botón **Stations/Save** durante dos segundos para acceder a "**Preset Store**" (Emisoras presintonizadas).
3. Seleccione la emisora presintonizada deseada (1 - 20) en la que almacenar la emisora actual pulsando el mando del volumen  para desplazarse.
4. Pulse el botón **Select/Scan** para confirmar el ajuste. En la pantalla se mostrará "**Preset xx stored**" (emisora presintonizada xx almacenada).
Para recuperar una frecuencia almacenada,

pulse el botón **Station/Save** para acceder a "**Preset Store**" (Emisoras presintonizadas).

Pantalla de información

Para alternar la información que se muestra en pantalla (difundida por la emisora de radio), pulse repetidamente el botón **Info/Menu** de la unidad.

Resolución de problemas

ANTES DE LLAMAR A SHARP PARA OBTENER AYUDA, COMPRUEBE LA GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL HIPOTÉTICO CASO DE QUE TENGA UN PROBLEMA CON LA UNIDAD.

El dispositivo no se enciende.
Motivo

- El cable de alimentación USB no está correctamente conectado a la unidad.
- El interruptor de encendido no se encuentra en la posición correcta para seleccionar la fuente de alimentación activa.

Solución

- Compruebe que el cable USB está correctamente enchufado.
- Compruebe que el interruptor de fuente de alimentación en la parte posterior está establecido en la fuente de alimentación activa (pilas o corriente continua). Si utiliza pilas, introduzca nuevas unidades (o recárguelas si se trata de pilas recargables).

Sin sonido (el dispositivo no se oye o el sonido se oye distorsionado).**Motivo**

- El volumen del sonido está establecido en el nivel mínimo.

Solución

- Suba el volumen.

Los botones de la unidad no funcionan.**Motivo**

- La unidad se está utilizando cerca de una fuente de electricidad estática.

Solución

- Apague y desenchufe la unidad
- Vuelva a enchufar a la corriente y encienda de nuevo.

Mala recepción.**Motivo**

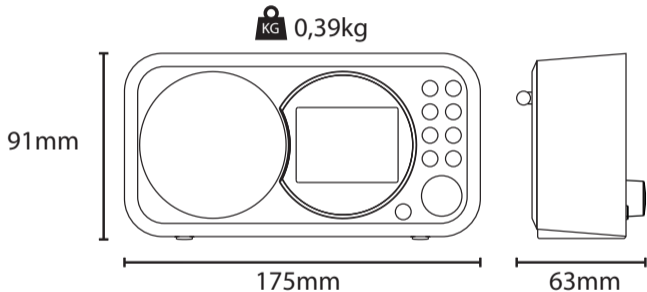
- Las emisoras se pierden o la recepción es intermitente.

Solución

- Extienda la antena al máximo.
- Cambie la posición de la radio.
- Mueva la radio a otra ubicación.

Especificación técnica

Modelo	DR-P320
SISTEMA DE RADIO DIGITAL	
Consumo de energía	< 2 W
Consumo de electricidad en modo en espera	Menos de 0,8 W
Potencia de salida	1 W; ROM:
Bandas de frecuencia FM	87,5~108 MHz
Bandas de frecuencia DAB	174.928~239.200 MHz
Entorno de funcionamiento	
Temperatura	0 ~ +35 °C
Humedad relativa	Entre el 5 y el 90 %



Ważne środki ostrożności

Proszę zapoznać się z niniejszymi instrukcjami bezpieczeństwa i wziąć pod uwagę poniższe ostrzeżenia zanim urządzenie zostanie uruchomione:



Wykrzyknik wewnątrz trójkąta równobocznego powiadamia użytkownika o ważnych wskazaniach dotyczących obsługi i konserwacji (serwisowania) zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.



Ten symbol oznacza, że produkt należy usuwać w sposób przyjazny dla środowiska, a nie z innymi odpadkami gospodarczymi.

**Żeby zapobiec pożarowi,
zawsze trzymaj świece i inne
źródła otwartego ognia z
daleka od urządzenia.**



Ostrzeżenie:

- Zawsze zachowuj podstawowe środki ostrożności podczas korzystania z urządzenia, zwłaszcza w obecności dzieci.
- Nadzoruj dzieci, by nie bawiły się urządzeniem.
- Należy chronić przewód USB przed uszkodzeniem, nie umieszczać na nim ciężkich przedmiotów, rozciągać go ani zginać.
- Wyłącz urządzenie przed odłączeniem go od prądu, by całkowicie je wyłączyć.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. W przypadku wystąpienia usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Odslanianie wewnętrznych części urządzenia może stanowić zagrożenie dla

- życia. Gwarancja nie obejmuje usterek wywołanych naprawami wykonywanymi przez nieupoważnione strony trzecie.
- Nie używaj produktu tuż po rozpakowaniu. Przed użyciem należy odczekać, aż urządzenie nagrzej się do temperatury pokojowej.
 - Urządzenia można używać tylko w umiarkowanym klimacie (nie w klimacie zwrotnikowym i podzwrotnikowym).
 - Umieść urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni, która nie jest narażona na wibracje.
 - Dopilnuj, by urządzenie nie wystawało za krawędź mebla, na którym stoi.
 - Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i uszkodzenia produktu, nie wystawiaj go na bezpośrednie działanie światła słonecznego, kurzu, deszczu czy wilgoci. Nigdy nie narażaj urządzenia na zamoczenie lub

zachlapanie i nie stawiaj na nim ani w jego pobliżu zbiorników wypełnionych cieczą.

- Nie stawiaj żadnych przedmiotów ani zbiorników z płynami, takich jak wazony itp., na urządzeniu.
- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło.
- Nie umieszczaj produktu tam, gdzie wilgotność jest wysoka, a wentylacja słaba.
- Dopilnuj, by zostawić 5 cm wolnego miejsca wokół urządzenia dla zapewnienia odpowiedniej wentylacji. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych urządzenia. Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zakryte przedmiotami, takimi jak gazety, ściereki, zasłony itp.
- NIGDY nie pozwalaj nikomu, zwłaszcza dzieciom, wpychać czegokolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie

urządzenia: może to skutkować śmiertelnym porażeniem prądem.

- Burze stanowią niebezpieczeństwo dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Jeśli przewód zasilający lub przewody antenowe zostaną trafione piorunem, urządzenie może zostać uszkodzone, nawet gdy jest wyłączone. Przed nadejściem burzy należy odłączyć od urządzenia wszystkie przewody i złącza.
- Słuchanie zbyt głośnych dźwięków przez słuchawki douszne i nauszne może powodować utratę słuchu.

Konserwacja

- Do czyszczenia zewnętrznej części obudowy użyj miękkiej, czystej ściereczki. Nigdy nie czyść obudowy chemikaliami ani detergentami.

Baterie

- Zachowaj prawidłową polaryzację, gdy montujesz baterie.
- Nie wystawiaj baterii na działanie wysokich temperatur i nie umieszczaj ich w miejscach, których temperatura może gwałtownie wzrosnąć, np. w pobliżu ognia lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernej ciepła, nie wrzucaj ich do ognia, nie rozmontowuj i nie próbuj ładować zwykłych baterii. Mogłyby wyciec lub eksplodować.
- Nigdy nie stosuj jednocześnie różnych baterii i nie łącz baterii nowych ze starymi.
- Jeśli baterie wyciekną, wytrzymaj komorę baterii i zastąp baterie nowymi.



- Nie używaj innych baterii niż wskazane w instrukcji.
- Zastąpić tylko tym samym lub równoważnym typem.

Nie wkładaj baterii do ust - stwarza to ryzyko poparzenia chemicznego.

- Jeśli bateria zostanie połknięta, może spowodować poważne poparzenia wewnętrzne w zaledwie dwie godziny, czego rezultatem może być śmierć. Trzymaj nowe i stare baterie poza zasięgiem dzieci. Jeśli komora baterii nie zamyka się prawidłowo, przestań używać pilota i trzymaj go poza zasięgiem dzieci. Jeśli podejrzewasz połknięcie baterii lub umieszczenie jej wewnątrz jakiegokolwiek części ciała, natychmiast zgłoś się do lekarza.

Usuwanie produktu i baterii

- Nie wyrzucaj niniejszego urządzenia do niesortowanych śmieci z gospodarstwa domowego. Oddaj je do wyznaczonego punktu odbioru w celu przetworzenia zgodnie z przepisami WEEE. W ten sposób oszczędzasz zasoby naturalne i chronisz środowisko.
- Większość państw UE posiada przepisy regulujące usuwanie baterii. Więcej informacji możesz uzyskać od sprzedawcy lub lokalnych władz.



- Powyższy symbol umieszczany jest na urządzeniach elektrycznych i elektronicznych

- oraz bateriach (lub na ich opakowaniach), by przypomnieć użytkownikowi o tej zasadzie. Jeśli pod symbolem pojawia się oznaczenie „Hg” lub „Pb”, oznacza to, że baterie zawierają śladowe ilości rtęci (Hg) lub ołowiu (Pb).
- Użytkownicy powinni zgłaszać się do wyznaczonych punktów odbioru zużytych urządzeń i baterii.

Deklaracja zgodności:

- UMC Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że to urządzenie spełnia zasadnicze wymagania oraz inne odnośne normy określone w dyrektywie RED 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym linkiem: <http://www.sharpconsumer.eu/documents-of-conformity>

Akcesoria

- 1x Radioodtwarzacz cyfrowy
- 1x Instrukcja obsługi
- 1x Kabel USB

Panele i przyciski

Patrz rysunek na pierwszej stronie

Rysunek 1 – PANEL PRZEDNI:

1. **Ekran wyświetlacza**
2. **Przycisk SOURCE/STANDBY** – Naciśnij, aby włączyć urządzenie.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wyłączyć urządzenie.
Naciśnij, aby przełączać tryb DAB i FM przy włączonym radiu.
3. **Przycisk STATIONS/SAVE** – Krótkie naciśnięcie powoduje przywołanie zapamiętanych stacji. Długie naciśnięcie powoduje przejście do trybu zapamiętywania stacji, w którym można przypisać odpowiedni numer w pamięci wybranej stacji radiowej.
4. **Przycisk SELECT/SCAN, VOLUME (SCROLL)** – Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SELECT/SCAN**, aby uruchomić automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji radiowych. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać automatyczne wyszukiwanie i wyświetlić menu.
Pokręćło VOLUME (+/-) – Obróć, aby dostosować poziom głośności lub przewinąć kursor w menu.
5. **Przycisk INFO/MENU** – Naciśnij przycisk, aby zmienić opcje wyświetlania.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wyświetlić lub zamknąć menu.
6. **▶▶I** – Naciśnięcie przycisku w trybie FM spowoduje ręczną zmianę częstotliwości o +0,05 MHz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk,

aby wyszukać następną dostępną stację radiową na danej częstotliwości. Naciśnięcie przycisku w trybie DAB powoduje wyświetlanie listy dostępnych stacji.

7. **◀◀** – Naciśnięcie przycisku w trybie FM spowoduje ręczną zmianę częstotliwości o -0,05 MHz. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby wyszukać poprzednią dostępną stację radiową na danej częstotliwości. Naciśnięcie przycisku w trybie DAB powoduje wyświetlanie listy dostępnych stacji.
8. **Przyciski numeryczne (1/2/3/4)** – Naciśnij odpowiedni przycisk, aby wybrać zapamiętaną/zaprogramowaną stację radiową 1–4. Naciśnij i przytrzymaj odpowiedni przycisk, aby zapamiętać aktualną stację radiową pod wybranym numerem.

Rysunek 2 – PANEL TYLNY:

9. **Ośłona komory baterii**
10. **Przełącznik źródła zasilania** – zasilanie prądem stałym włączone / zasialnie baterijne włączone

11. **Wejście DC IN (micro USB)**

12. **Antena teleskopowa/antena**

Instalacja baterii

1. Zdejmij osłonę komory baterii, umieszczonej na tylnym panelu.
2. Włóż cztery baterie AA/R6 (1,5 V) spoza zestawu do komory, zachowując odpowiednią polaryzację, odpowiadającą symbolom +/- umieszczonym w komorze baterii.
3. Nałóż osłonę.

UWAGA:

- Wyjmij baterie, jeśli nie zamierzasz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas.
- Wyczerpana bateria może wyciec i poważnie uszkodzić urządzenie.
- Baterii nie wolno narażać na bezpośrednie działanie źródeł ciepła, np. promieni słonecznych, ogrzewania wewnętrznego, ognia itp.


- Użyłuj baterie w sposób przyjazny dla środowiska i zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Jeśli korzystasz z baterii, należy upewnić się, że przełącznik źródła zasilania został przełączony na zasilanie bateryjne.

Obsługa tunera FM

1. Krótko naciśnij przycisk **SOURCE/STANDBY**, aby włączyć zasilanie. Ponownie krótko naciśnij przycisk **SOURCE/STANDBY**, aby przejść do trybu tunera FM.
2. Aby automatycznie wyszukać następną/ poprzednią dostępną stację radiową, naciśnij i przytrzymaj przycisk **◀◀** lub **▶▶** przez 2 sekundy.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SELECT/SCAN** w trybie FM, aby automatycznie przeskanować zakres częstotliwości i

zapamiętać ustawienia wyszukanych stacji radiowych. Aby uzyskać dostęp do „przywołania zapamiętanych stacji” naciśnij przycisk **STATIONS/SAVE**.

Menu FM

Naciśnij przycisk **INFO/MENU** w trybie FM, aby wyświetlić menu FM. W menu można przewijać następujące elementy menu i funkcje za pomocą pokrętła głośności **-**  **+**. (Naciśnij przycisk **SELECT/SCAN**, aby zatwierdzić wybór. Aby zamknąć element menu i menu, naciśnij jeden lub dwa razy przycisk **INFO/MENU**, dopóki menu nie zostaną zamknięte.):

[Ustawienia wyszukiwania]: Wybierz czułość wyszukiwania (tylko stacje o silnym sygnale lub wszystkie stacje)

[System]: Menu SYSTEM obejmuje następujące opcje: automatyczne wyłączenie, budzik, czas, podświetlenie (jasność), język, przywrócenie ustawień fabrycznych i wersję oprogramowania.

Funkcja SLEEP: Funkcja SLEEP umożliwia ustawienie godziny, po której urządzenie automatycznie przełączy się do trybu czuwania. Funkcja SLEEP obejmuje opcje: Sleep off/15/30/45/60/90 minut. Aby anulować funkcję SLEEP, wybierz opcję Sleep off.

Budzik: Ustawienie budzika umożliwia skonfigurowanie dwóch różnych budzików.

- Ustawienie budzika odbywa się w kilku prostych krokach. Aby rozpocząć wybierz ustawienie Alarm 1 lub 2, a następnie ustaw: godzinę, czas trwania, źródło sygnału, cykl (dni), głośność oraz wł./wył. – po zakończeniu cyklu powrócisz do menu System.

Czas: Ustawienie czasu obejmuje: ustawienie godziny/daty, automatycznej aktualizacji, 12/24-godzinny formatu czasu oraz formatu daty.

Podświetlenie: Ustawienie podświetlenia (jasności) obejmuje trzy opcje: limit czasu, poziom jasności i poziom przyciemnienia

umożliwiają ustawienie żądanego poziomu podświetlenia.

Język: wybierz preferowany język systemu spośród: English (angielski), Dutch (niderlandzki), Italian (włoski) lub French (francuski).







Przywrócenie ustawień fabrycznych: zresetowanie urządzenia (Tak/Nie).

Wersja oprogramowania: wyświetlenie wersji oprogramowania.

Ręczne zapisywanie stacji radiowych

Urządzenie umożliwia zapamiętanie do 20 stacji radiowych:

1. dostrój stację radiową, którą chcesz zapamiętać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STATIONS/SAVE** przez 2 sekundy. Na wyświetlaczu pojawi się napis „**Preset Store**” (zapamiętaj stację).

- Wybierz żądaną pozycję (1 – 20), na której chcesz zapamiętać bieżącą częstotliwość. Wykorzystaj pokrętko głośności    do przewijania.
- Naciśnij przycisk **SELECT/SCAN**, aby zatwierdzić ustawienie. **Na wyświetlaczu pojawi się napis „Preset xx stored”** (zapamiętana xx).
- W celu przywołania zapamiętanej stacji/częstotliwości naciśnij przycisk **TATIONS/SAVE** i wykorzystaj pokrętko głośności    do przewijania stacji/częstotliwości. Naciśnij przycisk **SELECT/SCAN**, aby zatwierdzić.

Automatyczne zapamiętywanie stacji radiowych

Zamiast ręcznie zapisywać stacje radiowe, możesz również wykorzystać automatyczne zapamiętywanie stacji:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SELECT/SCAN**, aby uruchomić automatyczne

wyszukiwanie kanałów radiowych. Naciśnij ponownie przycisk, aby zatrzymać automatyczne wyszukiwanie.

System RDS

Opisywane urządzenie wyposażone jest w dekodery RDS. System RDS umożliwia przesyłanie przez stację radiową informacji tekstowych w trakcie transmisji audycji radiowej. Informacje tekstowe mogą zawierać nazwę stacji radiowej, nazwę aktualnego programu lub utworu, nagłówki wiadomości itp. i mogą różnić się w zależności od stacji radiowej.

Aby wyświetlić informacje systemu RDS, naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**.

Obsługa DAB

DAB (Digital Audio Broadcasting) zapewnia większy wybór programów radiowych o ulepszonej jakości dźwięku i umożliwia przesyłanie większej ilości danych/informacji. Naciśnij przycisk **SOURCE/STANDBY**, aby wybrać tryb DAB. W trybie DAB naciśnij i przytrzymaj przycisk **SELECT/SCAN**, aby **zakończyć** automatyczne wyszukiwanie dostępnych stacji. Wybierz żadaną stację radiową naciskając przycisk **◀◀** lub **▶▶**, aby wyświetlić listę stacji. Przewiń za pomocą pokrętła głośności, a następnie naciśnij przycisk **SELECT/SCAN**, aby słuchać wybranej stacji.

DAB Menu

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **INFO/MENU**, aby wyświetlić menu DAB. W menu można wybierać następujące elementy menu i funkcje

za pomocą pokrętła głośności **-**  **+**.




- [Pełne wyszukiwanie]: wyszukiwanie i zapamiętanie wszystkich dostępnych stacji radiowych DAB.
- [Strojenie ręczne]: dostrój stację DAB ręcznie.
- [DRC]: wybór opcji DRC (sterowanie zakresem dynamicznym)/wył.
- [Zmniejszenie]: usunięcie wszystkich nieprawidłowych stacji z listy stacji radiowych.
- [TA]: wybierz włączenie/wyłączenie lokalnych komunikatów drogowych.
- [System]: przeprowadzenie ustawień systemu; więcej informacji można znaleźć w opisie systemu FM.

Ręczne zapisywanie stacji DAB

Urządzenie umożliwia zapamiętanie do 20 stacji radiowych:

1. dostrój stację radiową, którą chcesz zapamiętać.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **STATIONS/**

SAVE przez 2 sekundy, aby przejść do „Preset Store” (zapamiętaj stację).

- Wybierz żadaną pozycję (1 – 20), na której chcesz zapamiętać bieżącą częstotliwość. Wykorzystaj pokrętkę głośności    do przewijania.
- Naciśnij przycisk **SELECT/SCAN**, aby zatwierdzić ustawienie. Na wyświetlaczu pojawi się napis „Preset xx stored” (zapamiętana xx).
W celu przywołania zapamiętanej częstotliwości naciśnij przycisk **STATIONS/SAVE**, aby uzyskać dostęp do „Preset Store” (zapamiętaj stację).

Wyświetlanie informacji

Aby przełączyć informacje wyświetlane na wyświetlaczu (nadawane przez stację radiową), naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU** na urządzeniu.

Rozwiązywanie problemów

PRZED SKONTAKTOWANIEM SIĘ Z INFOLINIĄ FIRMY SHARP W CELU UZYSKANIA POMOCY NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z PONIŻSZYMI WSKAZÓWKAMI DOTYCZĄCYMI ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW, W MAŁO PRAWDOPODOBNYM PRZYPADKU WYSTĄPIENIA PROBLEMU Z URZĄDZENIEM.

Brak zasilania

Przyczyna

- Przewód zasilający USB nie jest prawidłowo podłączony do urządzenia.
- Przełącznik źródła zasilania nie znajduje się w prawidłowym położeniu, aby wybrać aktywne źródło zasilania.

Rozwiązanie

- Upewnij się, że przewód zasilający USB jest prawidłowo podłączony.
- Sprawdź, czy przełącznik źródła zasilania znajdujący się z tyłu radia jest ustawiony na aktywne źródło zasilania (zasilanie bateryjne/ zasilanie prądem stałym). Jeśli korzystasz z baterii, należy sprawdzić również nowy zestaw (lub naładować w przypadku zastosowania akumulatorów).

Brak dźwięku (Nie słychać dźwięku lub występują zakłócenia.)**Przyczyna**

- Ustawiony jest minimalny poziom głośności.

Rozwiązanie

- Zwiększ poziom głośności.

Przyciski urządzenia nie działają.**Przyczyna**

- Urządzenie jest używane w pobliżu źródła elektryczności statycznej.

Rozwiązanie

- Wyłącz urządzenie i odłącz je od prądu.
- Następnie podłącz wtyczkę do gniazdka i ponownie włącz urządzenie.

Słaby odbiór sygnału**Przyczyna**

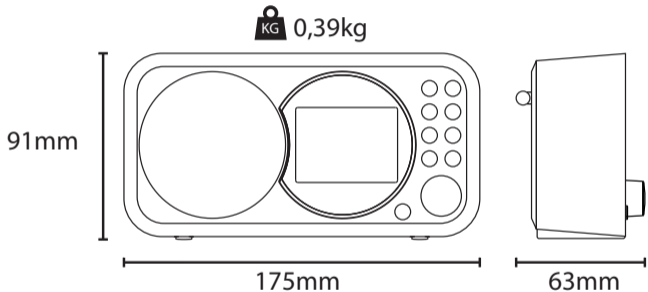
- Stacje zanikają lub odbiór jest przerywany.

Rozwiązanie

- Rozciągnij antenę w pełnym zakresie.
- Zmień położenie radia
- Przenieś radio w inne miejsce.

Dane techniczne

Model	DR-P320
CYFROWY SYSTEM RADIOWY	
Pobór mocy	<2 W
Pobór energii w trybie czuwania	<0,8 W
Moc wyjściowa	1 W (RMS)
Pasma częstotliwości FM	87,5 – 108 MHz
Pasma częstotliwości DAB	174,928 – 239,200 MHz
Warunki otoczenia podczas pracy	
Temperatura	Od 0 do +35°C
Wilgotność względna	Od 5% do 90%



UMC Poland sp. z o.o.

Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice,
Poland

Made in China

SAU/MAN/0119



www.sharpconsumer.eu

SHARP